

SAN JUAN

ON KUAJLI TLAJTOJLI YEJUAN SAN JUAN OKIJKUILOJ ITECHKOPA INEMILIS JESUCRISTO

Itlajtol Dios onokuep Tlakatl

1

¹Ijkuak nion tlen xitlaj* onkatka, iTlajtoltsin Dios ye onkatka. Niman iTlajtoltsin, *yejuan sano yejua Cristo*, nemiya iuan Dios niman sano yejua Dios. ²Ijkon tej, ye nemiya iuan Dios ijkuak nochí on tlajtlamach* xe onkatka. ³Dios okichijchiu nochí on tlajtlamach* tlen onkaj niman tlen yoltikaj itechkopa yejua on yejuan Tlajtojli. Xitlaj tlen onkaj nion on tlen yoltikaj onochijchiu tla xyejua. ⁴ITlajtoltsin Dios kitemaka on nemilistli yejuan para nochipa. Niman on nemilistli kitemaka tlauijli yejuan nochí tlakatl *kimaka kajsikamatilistli*. ⁵In tlauijli onkatkaj intsajlan on xkuajkualtin tlakamej niman xkuajkualtin espíritus, niman yejuamej xuelij kiseuiya on tlauijli.

⁶Dios okuajtitlan sen tlakatl itoka Juan. ⁷Yejua ouajlaj ken sen testigo niman okitemachistiko de on tlauijli para ijkon nochimej ueliskej tlaneltokaskej. ⁸Juan xejua on tlauijli, yejua yej san temachistia itechkopa on tlauijli. ⁹In tlauijli yejua melauak, niman ouajlaj ipan in tlaltikpaktli para nochí tlakatl kajsikamatis on tlajtlamach* yejuan melauak.

¹⁰On yejuan Tlajtojli nemiya ipan in tlaltikpaktli. Maski Dios okichijchiu in tlaltikpaktli itechkopa yejua, on tlaltikpaktlakamej xokixmatkej. ¹¹Ouajlaj intech on hebreos* niman on hebreos* xokiselijkej. ¹²Pero nochimej on yejuan okiselijkej niman itech otaneltokakej, okinkauilij para onochijkej ikoneuan Dios. ¹³Yejuamej onochijkej ikoneuan Dios xpampa ijki okinekkej

imintataj noso iminnanaj, yej otlakatikoj ken Dios okinek para otlakatkej itech.

14 Niman on yejuan Tlajtojli onochiu tlakatl niman totsajlan onen. Yejua sanoyej* otetlajsojtlak* niman otemachtij tlen mela- uak. Niman otikitakej iueyilis. On ueyilistli yejua kipiya, pampa yejua isenTekoneu toTajtsin. **15** Juan onochiu testigo itechkopa Cristo ikuak okijtoj: “In yejua nikteneuaya ikuak onikijtoj ika on yejuan nechajtakatiu ipan noteikiu, más ueyixtikaj xken nejua pampa ikuak onitlakat yejua ye nemiya.” **16** Tinochimej tikseliwijuij nochi on tlajtlamach* tlen kuajli yejua kipiya ikan iueyitetlajsojtlalis* yejua xtechtocarouaya tikselsiskej. **17** Moisés okitemakak on tlanauatijli pero on iueyitetlajsojtlalis* yejua xtechtocarouaya tikselsiskej niman on tlen melauk okuajkik JesuCristo. **18** Xkaman yakaj kitaya Dios. Pero isenTekonetsin yejuan toTajtsin sanoyej kitlajsojtlal* yejua yokiteitij.

Juan on tlakuatekijketl okinnankijlij on tiopixkej niman on levitas

(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)

19 On tlayekankej hebreos* chanejkej Jerusalén, okintitlankej tiopixkej niman levitas itech Juan para kitlajtoltiskej akin yejua.

20 Yejua ikin kuajli okinmelajkaijlij:

—Nejua xniCristo yejuan Dios okitlalij para tlamandaros.

21 Kemaj okitlajtoltijkej:

—Tla iikon, ¿akin tejua? ¿Tejua titiotlajtojketl Elías?

Niman Juan okijtoj:

—Ka, xnejua.

Kemaj ikin okitlajtoltijkej:

—Tla iikon, ¿tejua titiotlajtojketl on yejuan ika onkatka uajlas?

Niman yejua okijtoj:

—Ka.

22 Kemaj más okitlajtoltijkej:

—Xtechijli tej, akin tejua pampa ika onkaj tikpiyaskej tlen tiki- mijliskej on yejuan otechajtitlankej. ¿Tlinon tikitoua moka tejua?

23 Ikuakon Juan okinnankilij:

—Nejua nión akin tsajtsi ne kampa xalpatlajkan: “Xmelajkalikan nemoyojo para nenueliskej nenkiseliskej toTEKO.” No iki nikijtoua ken okijtoj on tiotlajtojketl Isaías.

24 On yejuan okinotsatoj Juan okinuajtitlankaj on fariseos*.

25 Niman yejuamej okijlijkej:

—Tla ijkon, tla xtejua tiCristo, nion tiElías, nion yejua on tiotlajtojketyl yejuan ika onkatka uajlas, ¿tline* tej, titlakuatekiya?

26 Juan okinmijlij:

—Nejua nitlakuatekiya ikan atl, pero nemotsajlan okse nemí yejuan xnenkixmatij. ²⁷Yejua nechajtokatiu ipan noteikiu. Niman nejua nion achijtsin xnechmelaua* niktojtomas ikakmekayo, pampa más ueyixtikaj xken nejua.

28 Nochi in onochiu ne kampa itoka Betábara yejuan nokaua ne ika ikisayan tonaltsintli de on río Jordán kampa Juan tlakuatekiyaya.

Juan okijtoj akinon on Jesús

29 Uajmostla Juan okitak Jesús ye ompa kinisiuijtiaya niman okijtoj:

—Xkitakan on tlakatl. Yejua kiuentlaliskej ken sen borreguito para Dios kintlapojpoluilis intlajtlakoluan nochimej on tlaltikpaktlakamej. ³⁰In yejua nikteneuaya ikuak onikijtoj: “Sen tlakatl yejuan nechajtokatiu ipan noteikiu yejua más ueyixtikaj xken nejua pampa ikuak onitlakat, yejua ye nemiya.” ³¹Nejua no xnikixmatiya akin yejua. Pero niuajtlakuatekiytiu ikan atl para on hebreos* uelis kixmatiskej.

32 Niman Juan okitemachistij on tlen okitak. Yejua ijkin okijtoj:

—Nejua onikitak ken ouajtemok de ne iluikak on Espíritu Santo. Yejua ouajtemok ken itlaj paloma niman ipan onokau Jesús. ³³Nejua hasta aman xnikixmatiya akin yejua, pero on yejuan onechajtitlan ma nitlakuateki ikan atl onechijlij: “Ikuak tikitas temos on Espíritu Santo niman on akin ipan nokauas, tikmatis ika on yejua tlakuatekis ikan Espíritu Santo.” ³⁴Nejua yonikitak niman aman nitemachistia ika yejua iKoneu Dios.

On achtoj inomachtijkauan* Jesús okiskej itech Juan

35 Uajmostla Juan oksejpa ompa nemiya iuan omemej inomachtijkauan*. ³⁶Niman ikuak okitak ompaka panouaya Jesús, okijtoj:

—Xkitakan on tlakatl. On yejua iborreguito Dios. Dios okuajtitlan para kiuentlaliskej ken sen borreguito.

37 Kemaj ikuak on omemej inomachtijkauan* Juan okakkej on tlen yejua okijtoj, oyajkej iuan Jesús. ³⁸Kemaj Jesús ontla-chix ikuilapan niman ika okitak kuitlapanuiyayaj on omemej tlakamej. Okimijlij:

—¿Tlinon nenkitejtemouaj?

Yejuamej okijlijkej:

—Temachtijketl, ¿kanon tichanti?

39 Jesús okinmijlij:

—Xuajlakan niman xkitakan.

Kemaj oyajkej niman okitakej kanon chanti, niman ompa iuan onokajkej hasta kaman otlayoutak pampa ye tiotlak katka, kanaj ipan naui hora ikuak oyejkoej.

40 Se de yejuamej on omemej yejuan okakkej tlen okijtoj Juan niman iuan oyaj Jesús, itoka katka Andrés yejuan ikniu Simón Pedro. **41** Andrés achtoj oyaj okitejtemoto Simón on ikniu, niman okijlij:

—Yotiknextijkej on Mesías —yejuan kijtosneki Cristo yejuan Dios okitlalij para tlamandaros.

42 Kemaj Andrés okuikak Simón ne kampa nemiya Jesús. Niman ikuak Jesús okitak, okijlij:

—Tejua tiSimón ikoneu Jonás, pero motoka yes Cefas —yejuan kijtosneki Pedro.

Jesús okinots Felipe niman Natanael

43 Uajmostla Jesús okitoj para yas Galilea. Niman ikuak okinextij Felipe, okijlij:

—Xuajla nouan.

44 Felipe chanej* katka ipan on kalpan itoka Betsaida kampa no chantiyaj Andrés niman Pedro. **45** Kemaj Felipe oyaj niman okinextij Natanael. Niman yejua okijlij:

—Yotiknextijkej on tlakatl yejuan okiteneu Moisés ipan on amamoxtli de on tlanauatiltin, niman no on tiotlajtojkej itech-kopa otlajkuilojkej. In Jesús ikoneu José yejuan chanej* ipan on kalpan itoka Nazaret.

46 Kemaj Natanael okijtoj:

—¿Intech on tlakamej yejuan chantij Nazaret uelis kisas se yejuan tepaleuis?

Felipe okijlij:

—Xuajla niman xkitaki.

47 Ikuak Jesús okitak Natanael ye kinisiuiaya, okijtoj:

—Nikan uajlau se yejuan melaauak hebreo* yejuan xkaman tlakajkayaua.

48 Kemaj Natanael okitlajtoltij:

—¿Ken tinechixmati?

Niman Jesús okijlij:

—Ijkuak Felipe xe mitsnotsaya, nejua onikmat ika tinemiya tlatsintlan de on kojtli* itoka higuera.

49 Kemaj Natanael okijlij:

—Temachtijketl, tejua tiiKoneu Dios. Tejua tiinRey on hebreos*.

50 Jesús okijlij:

—¿Tinechneltoka san ika onimitsijlij onimitsontak tlatsintlan de on kojtli* higuera? Aman tej, nimitsijlia ika más uejueyi tlajtlamach* tikitas.

51 No ijki okijtoj Jesús:

—Ika tlen melauak nemechijlia, ika nemejuamej nenkitaskej tlapoxtias on iluikak niman on iáangeles Dios tlejkoskej niman temoskej nopen yejuan oninochiu Tlakatl.

Onkatka sen tlanamiktilistli ne Caná

2 ¹Ipan yeyi tonajli más sakin*, onkatka sen tlanamiktilistli ipan on kalpan itoka Caná de Galilea. Inanaj Jesús ompa nemiya. ²Niman Jesús iuan inomachtijkauan* no okinnotskej ipan on tlanamiktilistli. ³Ijkuak otlan vino ipan on iluitl, María okijlij Jesús:

—Xok kipiyaj vino.

4 Pero Jesús okijlij:

—Siuatl, ¿tline* tinechijlia nejua? Hasta aman xe ajsi on tonajli para nikchiuas milagros.

5 Kemaj inanaj ijkin okinmijlij on yejuan ompa tekichiwayaj:

—Xchiuakan nochí tlen yejua mechijlis.

6 Ompa onkatkaj chikuasen kontin tlachijchijtin ikan tetl niman ipan sen kontli ueli kalakiya kanaj ochenta noso cien litros de atl. On hebreos* kitekitiltiayaj on atl para nomajtekiayaj, niman ijkón nokauayaj chipajkej ixpan Dios. **7** Jesús okinmijlij on tekichijkej:

—Xkintemakan in kontin ikan atl.

Niman kuajli okintemiltijkej. **8** Niman kemaj Jesús okinmijlij:

—Aman xkixtikan achijtsin niman xkitkilikan on tlayekan-ketl ipan in iluitl.

Niman yejuamej ijki okichijkej. **9** On tlayekanketl ipan on iluitl xkimatiya kanon oualeu, yej san yejuamej on tekitkej kimatzikatkaj yejuan okixtijkej on atl. On tlayekanketl okimat on atl yejuan Jesús okikuep vino, niman kemaj okinots on novio, **10** niman okijlij:

—Nochi tlakatl achtoj kitemaka on más uelik vino niman ikuak on tenotsaltin miyek yokonikej, kinmakaj on vino yejuan xmás uelik. Pero tejua yej otikejeu on más uelik vino para más sakin* tiktemaka.

11 Yejua in tlen Jesús okichihi ne Caná de Galilea, yejua iachtoj milagro yejuan okiteititij iueyilis, niman on inomachtijkauan* okineltokakej.

12 Ijkuak ijkon yonochiu, Jesús iuan inanaj, ikniuan niman inomachtijkauan* oyajkej ipan on kalpan itoka Capernaúm kampa onenkej keski tonajli.

Jesús okichipau on ueyitiopan

(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)

13 Kemaj ika ye nisu uajlaja on iluitl itoka Pascua* yejuan on hebreos* kejeuayaj, Jesús oyaj ipan on ueyikalpan Jerusalén.

14 Ne ipan ikiauak on ueyitiopan, Jesús okinnextito on yejuan kinnamakayaj uakaxtin, borregos niman palomas. Niman no ompa okinnextito on yejuan kimpatiliayaj tomin on tlakamej ne kampa yejyeuatikatkaj ipan inmesas. **15** Ijkuak yejua ijkon okitak, okichijchiu sen chikotaj niman nochimej okintlajtlatsuitek iuan inborregos niman inuakaxuan. On yejuan kitepatiliayaj tomin, okinxixinilij intomin ipan tlajli, niman okinxixinilij inmesa.

16 On tlanamakakej ikan palomas okinmijlij:

—¡In palomas xkinmejkuankan de nikan! ¡Maka nikan xtlanemakan ipan iueyitiopan noTajtsin!

17 Kemaj on inomachtijkauan* okelnamikkej on Yektlajkuilojli yejuan kijtoua: “Ikan nochí noyojlo niktlakaita moueyitiopan.”

18 Kemaj on hebreos* okijlijkej:

—¿Katlejua milagro titechitis para tikitasej ika mitsmelaua* tikchiuas yejua in?

19 Jesús okinmijlij:

—Xikxoxotonikan yejua in tiopan niman ipan yeyi tonajli oksejpa niketsteus.

20 Kemaj on hebreos* okijlijkej:

—In tiopan cuarenta y seis xipan ouejkajkej ika okichijchijkej, ¿niman tejua san ipan yeyi tonajli tikchijchiuas oksejpa?

21 Pero on tiopan yejuan Jesús kiteneuaya sano yejua itlalnakayo. **22** Yejua ika, ijkuak Jesús oyoliu* niman onokuiteu ipan itlalkon, on inomachtijkauan* okelnamikkej in tlen yejua

okijtojka. Yejua ika okineltokakej on Yektlajkuilojli niman on tlajtojli yejuan okinmijlijka.

Jesús kixmati iyojlo nochí tlakatl

23 Ijkuak Jesús nemiya Jerusalén ipan on iluitl Pascua*, miyekej okineltokakej ijkuak okitakej on milagros* yejuan kichiwaya.

24 Pero yejua kitaya ika xmelauak kineltokayaj, pampa kinmix-matiya ipan inyojlo nochimej. **25** Xkipolouaya para yakaj kijlis kenijkimej on tlakamej pampa sano yejua kimatstikatka tlilon onkaj ipan inyojlo on tlakamej.

Jesús otlajtlajtoj iuan Nicodemo

3 **1**Nemija sen fariseo* itoka Nicodemo yejuan tlayekanketl katka intech on hebreos*. **2**Nikodemo oyaj okinotsato Jesús ijkuak tlayoua, niman okijlij:

—Temachtijketl, tikmatstokej ika Dios omitsajtitlan para otitechmachtiko, pampa xakaj ueli kiteititia ipoder ikan milagros* ken tejua tikchiua tla Dios xkipaleuiya.

3Kemaj Jesús okijlij:

—Ika tlen melaauak nimitsijlia, tla yakaj xoksejpa tlakati, xuelis kalakis kampa Dios tlamandaroua.

4Niman Nikodemo okitlajtoltij:

—Pero ¿kenijki sen tlakatl yejuan yonoskaltij uelis oksejpa tlakatis? ¿Tla iikon, uelis kalakis ijtk inanaj para oksejpa tlakatis?

5Niman Jesús okijlij:

—Ika tlen melaauak nimitsijlia, tla yakaj tlakatl xnokuatekiya ikan atl niman xtlakati itechkopa on Espíritu Santo, xuelis kalakis ne kampa Dios tlamandaroua. **6**Ijkuak sen tlakatl tlakati itech inanaj, san kiselia nemilistli itlalnakayo, pero ijkuak tlakati itech on Espíritu Santo, kiselia nemilistli ipan ialma. **7**Maka mitstlachalti on ika nimitsijlia: “Ika onkaj oksejpa titlakatis.” **8**On ajakatl tlalpitsa san kanon kineki. Tikaki on tlen kakistilia, pero xtikmati kanon ualeua niman kanon yau. No ijki tej, on yejuan tlakatij ikan on Espíritu Santo.

9Kemaj Nicodemo okitlajtoltij:

—¿Kenijki uelis nochiuas yejua in?

10Jesús okinankilij:

—¿Tejua tiueyitemachtijketl ipan Israel niman xtikmati in tlajtlamach*? **11**Ika tlen melaauak nimitsijlia ika tejuamej

titlajtlajtouaj ika on tlen tikmatij, niman ika on tlen yotikitakej tiktieixpantiliaj, pero nemejuamej temachtijkej xnenkineltokaj tlen temechijliaj. ¹²Tla xnennechneltokaj ikuak nemechnojnotsa ika on tlajtlamach* yejuan kisa ipan in tlaltikpaktli, ¿kenikki nennechneltokaskej tla nemechnojnotsas ika on tlajtlamach* yejuan kisa ne iluikak? ¹³Xe yakaj tlejkoua iluikak, yej nejua yejuan oninochiu Tlakatl oniuajtemok de ne iluikak. ¹⁴Niman ijkon ken Moisés okipiloj on kouatl ipan kojli* ne kampa xalpatlajkan, ika onkaj no iksi nechajkopiloskej nejua yejuan oninochiu Tlakatl, ¹⁵para nochí on yejuan nechneltokas xmikis, yej kipiás nemilistli para nochipa.

¹⁶'Tej, Dios sanoyej* okintlajsojtlak* on tlaltikpaktlakamej, hasta okitemakak isenteKonetsin para nochí on akin kineltokas xpoliuis, yej kipiás nemilistli para nochipa. ¹⁷Dios xokuajtitlan iKonetsin intech on tlaltikpaktlakamej para kintlajtlakolmakas, yej para on kimakixtis on tlaltikpaktlakamej.

¹⁸'On yejuan kineltoka xkitlajtlakolmakaskej, pero yejuan xkineltoka ye kipiáa tlajtlakolmakalistli san pampa xkineltoka isenteKonetsin Dios. ¹⁹Yejuamej kiseliah tlajtlakolmakalistli pampa ouajlaj on tlaujijli, *yejuan iKonetsin Dios*, ipan in tlaltikpaktli niman okintitij on kuajli ojtli para ipan nouikaskej, pero xkineki nouikaskej ipan on kuajli ojtli, pampa yejuamej kichiuaj on tlen xkuajli. ²⁰Nochimej yejuan kichiuaj on tlen xkuajli kitlauelitaj on tlaujijli niman on kuajli ojtli yejuan okiteititij. Yejuamej xuajlaujj itech pampa xkineki nopantlantis intlajtlakol. ²¹Pero on yejuan kichiuaj on tlen kuajli uajlaujj itech on tlaujijli para nopantlantis ika kichiuaj on tlen Dios kinnauatia.

Oksejpa Juan on tlakuatekijketl otlajtoj itechkopa Jesús

²²Ikuak in yopanok, Jesús oyaj inuan inomachtijkauan* para Judea kampa keski tonajli ompa inuan onokau. Niman Jesús okinnauatij inomachtijkauan* ma tlakuatekikan. ²³No iksi, Juan tlakuatekiaya ne Enón nisiu Salim pampa ompa onkatka miyek atl. On tlakamej uajlayaj itech niman yejua kinkuatekiaya. ²⁴(Yejua in onochiu ikuak Juan xe kajsiyaj.)

²⁵Kemaj, sekimej inomachtijkauan* Juan opejkej nokamauijsokij inuan sekimej hebreos* de on kenikki sen tlakatl kichipauas itlalnakayo ixpan Dios. ²⁶Yejua ika oyajkej niman okijlijtoj Juan:

—Temachtijketl, on yejuan mouan nemiya ne ika ikisayan tonaltsintli de on río Jordán yejuan tejua itechkopa otitenojnots, aman tlakuatekiya niman nochi tlakatl uajlau itech.

27Kemaj Juan okinmijlij:

—Xakaj uelis kipiwas itlaj tla Dios xkuajtitlanilia de ne iluikak. **28**Nemejuamej kuajli onennechkakej ikuak onemechijlij ika nejua xniCristo, yej se yejuan Dios okuajtitlan iyakapan. **29**Ne kampa nonamiktilo, on novio yejua kiselia on novia. Niman itlaj-sojkaikniu* on novio no sanoyej paki ikuak kaki tlajtlajtoua on novio. Nejua ken niitlajsojkaikniu on novio. Yejua ika tej, sanoyej nipaki ikuak nikaki ika nochi tlakatl yau itech Jesús. **30**Ijkon tej, ika onkaj yejua más ueyixtias niman nejua yej más nitemotias.

Ikoneu Dios ouajtemok de ne iluikak

31'On yejuan uajtemoua de ne iluikak más ueyixtikaj xken nochi tlakatl. On yejuan chanej* ipan in tlaltikpaktli san tlaltikpaktlakatl niman tlajtlajtoua ika on tlajtlamach* yejuan kistikaj ipan in tlaltikpaktli. Pero on yejuan ualeua ne iluikak más ueyixtikaj xken nochi tlakatl. **32**Yejua kiteixpantilia de on tlen yokitak niman yokak, pero xakaj kineltoka on tlen yejua kijtoua. **33**Pero tla yakaj kineltoka on tlen kijtoua on yejuan ouajtemok ne iluikak, kijtosneki ika Dios kijtoua on tlen melauak. **34**On yejuan Dios okuajtitlan kijtoua on itlajtol Dios, pampa Dios okimakak iEspíritu ikan nochi iueyilis. **35**On Tajtli kitlajsojtlá* iKonetsin, niman yokimaktlij nochi itekiuajyo ipan nochi tlen onkaj. **36**Yejuan kineltoka iKonetsin Dios kipyia nemilistli para nochipa, pero on yejuan xkitlakamati xkipiyas in nemilistli, yej kiselis on temojtij icastigo Dios.

Jesús otlajtlajtoj iuan on siuatl samaritana

4 **1**On fariseos* okimatkej ika Jesús kimpayaya más inomach-tijkauan* niman más tlakuatekiyaya xken Juan. **2**Pero Jesús xyejua tlakuatekiyaya, yej san inomachtijkauan* tlakuatekiyayaj. **3**Niman ikuak Jesús ijkon okimat, okis ne Judea para oksejpa oyaj Galilea.

4Niman ipan iojui, ika onkatka para panos ipan iueytalpan Samaria. **5**Oajsik tej, ipan on kalpan Sicar de Samaria. Yejua in kalpan onkatka san nisu itech on tlajli yejuan Jacob okimakak José on ikoneu. **6**Ompa onkatka sen atlaltekontli* yejua

kuitiayaj iatlaltekon Jacob. Jesús onotlalij itenko on atlaltekontli* pampa uajsiautiaya ipan iojui. Ijkuakon katka kanaj tlakualispan. ⁷⁻⁸Inomachtijkauan oyajkej ipan on kalpan para okouatoj itlaj tlen kikuaskej. Kemaj ouajlaj sen siuatl yejuan chanej* ne Samaria. Yejua ouajlaj para okixtiko atl ijtk on atlaltekontli*, niman Jesús okijlij:

—Xnechmaka atl.

⁹Kemaj on siuatl samaritana okijlij Jesús:

—¿Kenijke tejua yejuan tihebreo* tinechtlahtlanilia atl nejua yejuan nisamaritana?

Ijkin okijtoj pampa on hebreos* xkuajli nouikayaj inuan on samaritanos.

¹⁰Kemaj Jesús okijlij:

—Tla tikmatiskia ika Dios kineki mitsmakas sen kuajli tetlayokolijli*, niman akin nejua yejuan nimitstlahtlanilijtkaj atl, tla iikon, yej tejua tinechtlahtlaniliskia atl niman nejua nimitsma-kaskia on atl yejuan kitemaka nemilistli.

¹¹On siuatl okijlij:

—Señor, nion siquiera xtikpiya tlinon ika tikixtis on atl niman in atlaltekontli* sanoyej* uejkatlan. ¿Kanon tikonkuis on atl yejuan kitemaka nemilistli para tinechmakas? ¹²¿Tlen tejua tiknemilia más tiueyixtikaj xken on toachtojtataj Jacob yejuan otechmakak in atlaltekontli*? Yejua nikan atliya niman no ikoneuan, niman iyolkauan atliyaj nikan.

¹³Jesús okijlij:

—On akin koni in atl oksejpa amiki. ¹⁴Pero akin konis on atl yejuan nikmakas xkaman amikis, pampa on atl yejuan nikmakas yejua ijtk ken itlaj ameyajli yejuan kimakas nemilistli para nochipa.

¹⁵Kemaj on siuatl okijlij:

—Señor, xnechmaka on atl para maka oksejpa namikis, nion niuajlas nikuajkixtis atl ijtk in atlaltekontli*.

¹⁶Jesús okijlij:

—Xuiya xkanati moueuenta niman kemaj xuajlakan nikan.

¹⁷Niman on siuatl ijkin okinankilij:

—Xnikpiya noueuenta.

Kemaj Jesús okijlij:

—On ika otikijtoj xtikpiya moueuenta, on melauak, ¹⁸pampa makuijli moueuenta-siuán yotikimpix, niman on yejuan aman tikpiya xmoueuenta. Yejua ika on melauak tlen otikijtoj.

19 Niman ijkuak on siuatl ijkon okak, okijlij Jesús:

—Señor, nejua nikita ika tejua titiotlajtojketl. **20** On toachtojtajuan samaritanos okimauistilijkej Dios nikan ipan in tepetl, pero nemejuamej yejuan nenhebreos* nenkijtouaj ika noneki tikmauistiliskej ne Jerusalén.

21 Jesús okijlij:

—Siuatl, xnechneltokili ika uajlau on tonaltin ijkuak nion nikan ipan in tepetl, nion ne Jerusalén xnenkimauistiliskej Dios. **22** Nemejuamej yejuan nensamaritanos xnenkimatiј akinon nenkimauistiliaj, pero tejuamej yejuan tihebreos* tikmatij akinon tikmauistiliaj pampa on temakixtilistli kisa totech. **23** Pero uajlau on tonajli niman sano aman ijkuak on yejuan melauak kineki jkimauistiliaj toTajtsin, kimauistiliskej impan inyojlo niman ika tlen melauak ken Dios kineki. ToTajtsin tej, ijki kineki ma kichiuakan on yejuan kimauistiliaj. **24** Dios yejua Espíritu, niman on yejuan kimauistiliaj ika onkaj kichiuaskej ikan iminespíritu niman ika tlen melauak ken Dios kineki.

25 On siuatl okijlij:

—Nejua nikmatstikaj ika uajlas on Mesías, on yejuan itoka Cristo. Ijkuak yejua uajlas, noch tlahtlamach* techmelajkajilis.

26 Niman Jesús okijlij:

—Sano nejua yejuan nimitsnojnotstikaj.

27 Niman kemaj oyejkojej on inomachtijkauan* niman okin-tlatlachaltij ika Jesús tlajtlajtouaya iuan sen siuatl. Pero xakaj okitlajtoltij tlinon kinekiya on siuatl, noso tline* tlajtlajtouaya Jesús iuan on siuatl.

28 Kemaj on siuatl okajteu itsotsokol niman oyaj okiteijilito ipan on ueyikalpan:

29 —Xuajlakan, xkitakij sen tlakatl yejuan onechpanextijlij noch tlen yonikchiu. ¿Manin xyejua Cristo?

30 Kemaj, on tlakamej okiskej ipan on ueyikalpan niman oyajkej ne kampa nemiya Jesús.

31 Chika in nochijtikatka, on inomachtijkauan* Jesús kijliayaj:

—Temachtijketl, nimantsin xtlakua.

32 Pero yejua okinmijlij:

—Nejua nikpiya tlen nikyas yejuan nemejuamej xnenkimatiј.

33 Ijkuak on nomachtijketl* ijkon okakkej, opeu notlajtoltiaj:

—¿Manin yej yakaj yokitlakualtiko?

34 Pero Jesús okinmijlij:

—Ijkon ken nemotlalnakayo kojtitikaj ikuak nentlakuaj, no iki noalma kojtitikaj ikuak nikchiua tlen kineki on yejuan onechajtitlan para nitlamis itekiu. Yejua ika tej, in tekitl sano iki ken notlakual. ³⁵Nemejuamej nenkijtouaj: “Sanken* poliui naui metstli para pixkalos.” Pero nejua nemechijlia: Xkintakan nochimej on tlaltikpaktlakamej. Yejuamej no iki ken se ueyi tlatoktli yejuan yochikau para nopixkas. ³⁶On yejuan kimpixka inalmas on tlakamej kiselia itlaxtlauil, niman on yejuan kimpixkaj kisellej nemilistli para nochipa. Tla ijkon tej, on yejuan tlatôka niman on yejuan pixka san sekan pakiskej. ³⁷Tla ijkon, melaauak ken kijtoua sen tlajtojli: “Se tlatôka niman okse pixka.” ³⁸Nejua onemechitlan xpixkatij ne kampa xonentokakej. Oksekimej otekitekj niman nemejuamej sa nenkiseliah on tlen yokitekitkej.

³⁹Niman miyekej samaritanos yejuan chanejkej ipan on ueyikalpan okineltokakej Jesús ipampa on tlen okinmijlij on siuatl ikuak okinmijli: “Onechpanextilij nochi tlen nejua yonikchiu.” ⁴⁰Yejua ika, ikuak on chanejkej Samaria oualajkej, sanoyej okitlajtlanilijkej para ompa inuan ma nokaua niman Jesús ome tonajli ompa onokau. ⁴¹Niman miyekej más otaneltokakej ikuak okakkej on tlen sano yejua kijtouaya. ⁴²Kemaj okijlijkej on siuatl:

—Aman tikneltokaj xsan pampa on tlen otitechijlij, yej no pampa sano tejuamej yotikakkej. Niman tigmatstokej ika melaauak yejua temakixtijketl yejuan kinmakixtis on tlaltikpaktlakamej.

Jesús okipajtij ikoneu sen ueytlapaleuiketl de on rey

⁴³Kemaj ipan ome tonajli Jesús okis ne Samaria niman okajsik iojui para oyaj Galilea. ⁴⁴Jesús sano yejua okijtoj ika sen tiotlajtojketl xkitlakaitaj ichanejkauan. ⁴⁵Ikuak oajsik Galilea, on yejuan ompa chanejkej kuajli okiselijkej, pampa yejuamej no oyajkaj ne Jerusalén ipan on iluitl Pascua*, niman okitakej nochi tlen yejua ompa okichiу.

⁴⁶Kemaj Jesús oksejpa ouajlaj ne Caná kampa on atl okikuepka vino. Ompa nemiya sen iueytlapaleuikau on rey, yejuan ipan on ueyikalpan Capernaúm kipiyaya sen ikoneu kualouaya. ⁴⁷Ikuak on ueytlapaleuiketl okimat ika Jesús ouajkis Judea niman ika yoyejkok Galilea, oyaj okitato niman okiknotlajtlanilij para ma uiya ichan niman ma kipajti ikoneu yejuan ye miktikatka. ⁴⁸Kemaj Jesús okijlij:

—Nemejuamej xnentlaneltokaj tla xnenkitaj tlamauisoltin niman milagros.

49 Pero on ueyitlapaleuijketl okijlij:

—Señor, nimantsin xuajla antes mikis nokoneu.

50 Niman Jesús okijlij:

—Xuiya mochan. Mokoneu xmikis.

On tlakatl okineltokak tlinon Jesús okijlij, niman oyaj. **51** Ijkuak ye ajsitikatka ichan on itekitkauan okinamikitoj, niman okijlijkej:

—Mokoneu yopajtik.

52 Kemaj okintlajtoltij tlen hora opeu pajti ikoneu, niman okijlijkej:

—Yaloua tiotlak la una okau on totonalistli*.

53 Ijkuakon on tajtli okelnamik ika sano ipan on hora ijkuak Jesús okijlij: “Mokoneu xmikis.” Yejua ika tej, iuan nochí ifamilia okineltokakej Jesús.

54 In yejua ika ome milagro okichiú Jesús ijkuak ouajkis Judea niman oyaj Galilea.

Ne kampa naltilo itoka Betesda, Jesús okipajtij sen tlakatl yejuan sepouiya

5 ¹Ijkuak in tlajtlamach* yonochiu, Jesús oyaj Jerusalén kampa on hebreos* kichiuayaj sen iluitl para Dios. ²Ipan on ueyikalpan, nisiu itech on tsakuijlotl* itoka de las Ovejas, onkatka kampa naltilo yejuan ikan tlajtojli hebreo* itoka Betesda. Ne kampa naltilo kipyaya makuijli kalmatsitsimej. ³Niman ompa ipan on kalmatsitsimej tejtemiyaj miyekej kokoxkej yejuan koxomej, ciegos niman on yejuan sepouiyaj. Yejuamej kichixtikatkaj ma nolini on atl, ⁴pampa san ajsiya on tiempo ijkuak sen ángel temouaya ne ijtk kampa naltilo niman koxoniaya on atl. Kemaj on yejuan achtopa kalakiya ijtk on atl pajtiya maski san katlejua kualolistli kipyaya. ⁵Ompa nemiya sen tlakatl yejuan ye kipyaya treinta y ocho xipan ika kualouaya. ⁶Ijkuak Jesús okitak ompa onok, niman okitak ika ye uejkaui kualo, okitlajtoltij:

—¿Tikneki tipajtis?

7 On kokoxki okijlij:

—Señor, xnikpiya akinon nechkalaktis ijtk on atl ijkuak nolonia. Ijkuak nikneki nikalakis, okse achtopa kalaki.

8 Jesús okijlij:

—Xmotelketsa. Xkajkokui mopehl niman xuiya.

9 Nimantsin on tlakatl opajtik, okontilan ipetl niman onejen.

Pero in onochiu ipan on tonajli ijkuak noseuiyaj on hebreos*.

10 Yejua ika intlayekankauan on hebreos* okijlijkej on yejuan opajtik:

—Aman in tonajli sábado. Itlanauatil Moisés xmitskauilia para tigmomamaltis moperl.

11 On tlakatl okinmijlij:

—On yejuan onechpajtij onechijlij: “Xkajkokui moperl niman xuiya.”

12 Kemaj okitlajtoltijkej:

—¿Akinon omitsijlij: “Xkajkokui moperl niman xuiya”?

13 Pero on tlakatl xkimatiya akinon okipajtij, pampa Jesús onejkuaniij itech on miyek tlakatl yejuan ompa nemiya.

14 Más sakin* Jesús okinextij ne ipan on ueyitiopan, niman okijlij:

—Xkaki, aman yotipajtik. Maka oksejpa titlajtlakos para maka mopan nochiuas itlaj yejuan más temojtij.

15 Kemaj on tlakatl oyaj niman okinmachistito intlayekankauan on hebreos* ika on yejuan okipajtij yejua Jesús. **16** Yejua ika tej, on tlayekankej tlamach ika okipajsolokjej Jesús niman kimiktisnekiyaj, pampa on tlen okichiua sábado katka. **17** Pero Jesús okinmijlij:

—NoTajtsin hasta aman tekiti, niman nejua no nitekiti.

18 Yejua ika on intlayekankauan on hebreos* más kinekiyaj kimiktiskej, pampa yejua xkitlakaitaya on sábado, niman no okijtoj ika Dios yejua iTataj, niman ijkon onoteneu ika yejua nemí sano ijki ken Dios.

Ikoneu Dios kipiya tekiuajyotl

19 Kemaj Jesús okinmijlij:

—Ika tlen melauak nemechijlia ika nejua yejuan niiKoneu Dios xueli nikchiua itlaj noselti, yej san niueli nikchiua on tlen nikita kichiua noTataj. On tlen noTataj kichiua no nikchiua.

20 Tej, noTataj nechtlajsojtla* niman nechittitia nochí tlen yejua kichiua. Yejua nechittitis tlajtlamach* yejuan más uejueyi xken yejua in para nikchiuas. Ijkon tej, nemejuamej mechtlatlachaltis.

21 Ijkon ken noTataj kinyoliuitis* on mikatsitsimej niman kinmakas nemilistli, nejua yejuan niiKoneu no ijki nikmakas nemilistli on yejuan niknekis nikmakas. **22** Niman noTataj xkiyolkuitia nion kitlajtlakolmaka yakaj tlakatl, yej nejua onechmakak nochí on tekiuajyotl para niteyolkuitis niman nitetlajtlakolmakas, **23** para nochimej ma nechtlakaitakan ken kitlakaitaj noTataj. Yejuan xnechtlakaitaj, no xkitlakaitaj noTataj yejuan onechajtitlan.

24 Ika tlen melauak nemechijlia: Yejuan kuajli kaki on tlen nikijtoua niman kineltoka on yejuan onechajtitlan kipiya nemelistli para nochipa. Niman xkitlajtlakolmakaskej, yej ialma yonomanauij itech mikilistli, niman aman kipiya nemelistli para nochipa. **25** Ika tlen melauak nemechijlia ye uajlau on tonajli niman sano aman yoyejkok ikuak on mikatsitsimej kakiskej notlajtol nejua yejuan niiKoneu Dios, niman on yejuan kitlakamatiskej nemiskej. **26** Ijkon ken noTajtsin kitemaka nemelistli para nochipa, no iksi nejua yejuan niiKoneu niktemaka nemelistli para nochipa. **27** Niman yonechmakak itlanauatil para niteyolkuitis niman nitelajtlakolmakas pampa oninochiu Tlakatl. **28** Maka ma mechtlatlachalti yejua in, pampa yejkos on tonajli ikuak nochimej on mikatsitsimej kakiskej notlajtol **29** niman kisaskej ipan intlalkon. On yejuan okichijkej tlen kuajli, yoliskej* niman nokuiteuaskej ipan intlalkon para kipiyaskej nemelistli yejuan para nochipa. Pero on yejuan okichijkej tlen xkuajli, yoliskej* niman nokuiteuaskej para kintlajtlakolmakaskej.

On tlajtlamach* yejuan kiteititia ika Jesús kipiya tekiuajyotl

30 Nejua xueli itlaj nikchiua tla notataj xnechmaka tekiuajyotl. Nejua niteyolkuitia niman nitelajtlakolmaka ken Dios nechijlia. Yejua ika niteyolkuitia niman nitelajtlakolmaka ken kitocaroua pampa xnikchiua tlen nejua nikneki, yej tlen kineki noTajtsin yejuan onechajtitlan. **31** Tla sano nejua ninoteneuaskia ika nikpiya tekiuajyotl, ueliskia nenkijtoskiaj ika on tlen nikijtoua xmelauak. **32** Pero nemi okse yejuan nopama tlajtoua, niman nejua nikmati ika on tlen noka kijtoua melauak. **33** Onenkintitlankej sekimej para itlaj okitlajtoltijo Juan, niman on tlen yejua noka okijtoj melauak. **34** Pero on tlen Juan noka okijtoj xnechpoloua, yej san nemechelnamiktia on tlen yejua noka okijtoj para uelis nennechneltokaskej niman nenmakisaskej. **35** Juan ken itlaj tlauijli katka yejuan tlikuiya niman kuajli tlauilouaya. Itlauil omechititij on kuajli ojtli para ipan nemouikaskej. Niman keski tonaltin onenkitlalijkej nemoyojlo ikan pakilistli para onenyajkej ipan on kuajli ojtli. **36** Pero nejua nikpiya notestigo yejuan más ueyi kijtosneki xken on tlen okijtoj Juan. On tlen noTajtsin yonechmakak para ma nikchiua kiteititia ika melauak noTajtsin onechajtitlan. **37** Niman noTajtsin yejuan onechajtitlan no nopampa tlajtoua. Nemejuamej

xkaman onenakkej ikuak tlajtlajtoua, niman xkaman onenkitakej ken tlajtlacha.³⁸ Nion itlajtol xueli kalaki ipan nemoyojo, pampa xnennechneltokaj nejua yejuan onechajtitlan.³⁹ Nemejuamej nenkitlakuijkuiliaj ikan miyek cuidado on Yektlajkuilojli, pampa nenkinemiliaj ika nenkinextiskej nemilistli yejuan para nochipa ipan on Yektlajkuilojli. Pero maski on Yektlajkuilojli mechnojnotsa noka nejua,⁴⁰ nemejuamej xnenkinekij notech nenuajlaskej para nenkipiyaskej on nemilistli.

41 Nejua xniktejtemoua para on tlakamej ma nechueyteneukan. **42** Pero nemechixmati niman nikmatstikaj ika xnenkitlajsojtlá* Dios. **43** Nejua oniuajlaj nemotech ikan itokatsin noTajtsin, niman nemejuamej xnennechseliaj. Pero tla uajlas okse yejuan sano yejua teneuas ika kipiya tekiuajyotl, on kemaj nenkiseliskej. **44** ¿Kenijki tej, uelis nennechneltokaskej tla sano nemejuamej nenkimoseliliaj on ueyteneualistli niman xnenkitejtemouaj on ueyteneualistli yejuan san Dios kitemaka? **45** Maka xnemilikan ika nejua nemechteixpanuis itech noTajtsin. Yej mechteixpanuis Moisés yejuan nenkinemiliaj ika mechpaleuis. **46** Tla nemejuamej melaauak nenkineltokaskiaj on tlen okijtoj Moisés, no nennechneltokaskiaj, pampa yejua otlajkuiloj noka nejua. **47** Pero xnenkineltokaj on tlen yejua okikuiloj. Yejua ika, ¿kenijki tej, uelis nenkineltokaskej on tlen nejua nemechijlia?

Jesús okitlakaultij makuijli mil tlakatl

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)

6 **1** Sakin ikuak ijkon yonochiu, Jesús oyaj ipan okse ilado on mar itoka Galilea yejuan no itoka Tiberias. **2** Sanoyej miyek tlakatl yaya iuan, pampa yokitakaj on milagros* yejuan okichiu ika okimpajtij on kokoxkej. **3** Kemaj Jesús otlejkok ipan sen tepetl niman ompa onotlalij iuan inomachtijkauan*. **4** Ipan on tonaltin ye nisu katka para on hebreos* kichiwaskej on iluitl itoka Pascua*. **5** Niman Jesús okitak iyeuaskan ika miyek tlakatl kinisiuiyaya. Yejua ika okijlij Felipe:

—¿Kanon tikouaskej tlakuajli para nochimej in tojlamej?

6 Jesús kuajli kimatstikatka tlinon kichiwas, pero yejua ijkon okijlij san para kitas tlinon kijtos Felipe. **7** Niman Felipe okijlij:

—Se tlakatl noneki tekritis kanaj ome ciento tonaltin para uelis kouas pan para nochimej in tojlamej. Maski Ijkon kichiwaskej xkajxilis nion siquiera para cada se kikuas se pitentsin.

8 Kemaj Andrés, yejuan semej on inomachtijkauan niman yejuan ikniu Simón Pedro, okijlij:

9 —Nikan nemi sen tlakakonetl yejuan kipiya makuijli pan tlachijchitli ikan cebada niman ome michintsitsimej. Pero ¿tlinon kijtojtikaj in achijtsin tlakuajli para in miyek tlakatl?

10 Kemaj Jesús okijlij:

—Xkimijlikan ma noseuikan nochimej.

Ne kampa nemiyaj onkatka miyek sakatl niman ompa onotlajtlalijkej. On tolamej katkaj kanaj makuijli mil tlakamej. (On siuamej xteuan okimpojkej.) **11** Kemaj Jesús okontilan on pan niman, ikuak yokimakak tlaxtlauijli Dios, okinmakak on inomachtijkauan*, niman on nomachtijkej* okinxelouilijkej nochimej on yejuan ompa yejyeuatikatkaj. Sano ijki okichiu ika on michimej niman nochimej yejuamej otlakuajkej san kech kinekiyaj. **12** Ijkuak yoixuikej, Jesús okinmijlij on inomachtijkauan*:

—Xsentlalikan nochí on tlen onokau para maka itlaj ma ixpoliui.

13 Ijkon tej, okisentlalijkej on tlatlajkotsitsin yejuan onokau itech on makuijli pan tlachijchitli ikan cebada niman okitemiltijkej



Jesús okitlakualti majkuijli mil tlakamej (6.11)

majtlaktli uan ome chikiutin. ¹⁴Kemaj ikuak on tlakamej okitakej on milagro yejuan Jesús okichiu, okijtojkej:

—Melauak in yejua tiotlajtojketl yejuan ye onkatka para uajlaskia ipan in tlaltikpaktli.

¹⁵Kemaj Jesús okimat ika kinekiyaj kasiskej para kalaktiskej inrey. Yejua ika, oksejpa onejkuanij niman iselti oyaj ipan on tepetl.

Jesús onejnen ipan mar

(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)

¹⁶Ijkuak otlayoutuak on inomachtijkauan* Jesús otemotoj itech on mar. ¹⁷Niman otlejkokej ipan sen barco niman opeu kipanauiyaj on mar para ajsiskej ne Capernaúm. Ye tlayoua katka niman Jesús sanken* xe uajlaya intech. ¹⁸Niman opeu chikauak ajaka, niman tejmotij koxoniya on mar. ¹⁹Niman ikuak yokinejenkej kanaj makuijli noso chikuasen kilómetros, okitakej Jesús nejnentiu ipan on atl niman ye kinisiuijtiaya on barco. Niman yejuamej onomojtiijkej. ²⁰Pero yejua okinmijlij:



Jesús onejnen ipan mar (6.19)

—¡Nejua niJesús, maka xmomojtikan!

21 Kemaj, yejuamej ikan paktli okiselijkej ipan on barco, niman sa okitakej yoajsikej ne atlatenko kampa yayaj.

On tlakamej okitejtemojkej Jesús

22 Uajmostla, on tlakamej yejuan onokajkaj ipan on okse itenko on mar okimatkej ika on nomachtijkej* oyajkej ipan on san ika nochí barco yejuan ompa nemiya, niman ika Jesús xinuan oyaj.
23 Pero saniman oyejkokej sekimej barcos yejuan oualejkej ipan on ueyikalpan itoka Tiberias. Yejuamej oyejkokej ne kampa nisiu okuajkej on pan ikuak toTEKO okimakak tlaxtlauijli Dios.
24 Niman ikuak on tlakamej okitakej ika xompa nemiya Jesús nion inomachtijkauan*, okalakkej impan on barcos niman oyajkej okitejtemotoj ne Capernaúm.

Jesús sano yejua pan yejuan kitemaka nemilistli para nochipa

25 Ikuak on tlakamej oajsikej ipan on okse ilado on mar, okinextitoj Jesús, niman okitlajtoltijkej:

—Temachtijkej, ¿kamanon otejkok nikán?

26 Pero Jesús okinmijlij:

—Ika tlen melauak nemechijlia nemejuamej nennechtejtemouaj xpampa onenkajskamatkej tlen kijtosneki on milagro yejuan onikchiu yaloua ikuak onemechtakualtij, yej san pampa onen-tlakuajkej hasta kampa onemixuikej. **27** Maka xtekítikan ipampa on tlakuajli yejuan saniman tlami, yej xtekítikan ipampa on tlakuajli yejuan kisa itech Dios yejuan kitemaka nemilistli para nochipa. Nejua yejuan oninochiu Tlakatl nemechmakas in tlakuajli pampa noTajtsin onechmakak tlanauatijli para ijkin nikchius.

28 Kemaj okitlajtoltijkej:

—¿Tlinon noneki tikchiuaskej para tikchiuaskej on tlajtlamach* yejuan Dios kineki ma tikchiuakan?

29 Niman Jesús okinmijlij:

—On tlen Dios kineki xchiuakan sano yejua in: Xnechnelto-kakan nejua yejuan onechajtitlan.

30 Niman kemaj ijkin okitlajtoltijkej:

—¿Tlen tlamauisoijli titechitis para ikuak yotikitakej timits-neltokaskej? ¿Tlinon tej, tikchiuas? **31** On Yektlajkuilojli kijtoua ika ne xalpatlajkan on toachtojtajuan okuajkej on maná. Ijkin

tej, kijtoua on Yektlajkuilojli: “Dios okintlakualtij ika on pan yejuan ne iluikak ualeua.”

32 Jesús okinmijlij:

—Ika tlen melauak nemechijlia: Moisés xejua okitemakak on pan yejuan ualeua iluikak. Yej noTajtsin yejua kitemaka on pan yejuan melauak ualeua iluikak. **33** On pan yejuan Dios kite-maka sano yejua on pan yejuan ouajtemok de ne iluikak niman kinmaka nemilistli on tlaltikpaktlakamej.

34 Kemaj okijlijkej:

—ToTEKO, nochipa xtechmaka on pan.

35 Niman Jesúus okinmijlij:

—Nejua nipan yejuan kitemaka nemilistli. Yejuan notech uajlau xkaman apismikis, niman yejuan nechneltokas xkaman amikis. **36** Pero ken nejua yonemechijlij, nemejuamej xnennechnel-tokaj maski yonennechitakej. **37** Nochimej on kech nechinmakas noTajtsin uajlaskej notech, niman on yejuan uajlaskej notech nikinselis. **38** Ijkin nikchiuas pampa nejua oniualeu iluikak xpara nikchiuas tlen nejua nikneki, yej para nikchiuas on tlen kineki on yejuan onechajtitlan. **39** Niman noTajtsin yejuan onechajtitlan xkineki nikpolos nion se on yejuan onechinmakak, yej ipan on sa ika nochí tonajli ma nikinyoliti niman ma nikinketsteua ipan intlalkon. **40** Yejua kineki para nochimej on yejuan kimatij akin nejua yejuan niiKoneu Dios niman nechneltokaj, ma kipiyakan nemilistli para nochipa. Niman nejua nikinyolitis niman nikin-kuiteus ipan intlalkon ipan on sa ika nochí tonajli.

41 On hebreos* opejkej tlamach xkuajli kijtouiliaj Jesúus pampa ijkin okijoj: “Nejua nipan on yejuan ne iluikak oniualeu.”

42 Niman okijojkej:

—¿Tlen in xejua Jesúus, on ikoneu José? Tejuamej tikixmatij itataj niman inanaj. Yejua ika, ¿man tline aman kijtoua ika ualeua iluikak?

43 Kemaj Jesúus okinmijlij:

—Maka sa tlamach xkijtojtiakan tlen xkuajli. **44** Xakaj ueli notech uajlau tla xkinotsa noTajtsin. Niman nejua nikinyolitis niman nikuiteus ipan intlalkon ipan on sa ika nochí tonajli. **45** Ipan intlajkuilolamauan on tiotlajtojkej ijkin kijtoua: “Dios kinmachtis nochimej.” Ijkon tej, nochimej yejuan kitenkakij toTajtsin niman kiselijaj on tlen yejua kinmachtia, notech uajlauj. **46** Xakaj okitak on noTajtsin, yej san nejua yejuan itech oniualeu onikitak yejua.

47 Ika tlen melauak nemechijlia, ika on yejuan nechneltoka kipiya nemilistli yejuan para nochipa. **48** Nejua nipan on yejuan kitemaka nemilistli para nochipa. **49** On nemoachtojtajuan okuajkej on maná ne kampa xalpatlajkan. Maski okuajkej, xonenkej para nochipa, yej omikkej. **50** Pero on yejuan kikuaskej on pan yejuan ualeua iluikak xmikiskej. **51** Nejua nipan yejuan kitemaka nemilistli niman yejuan oniualeu iluikak. Yejuan kikuas in pan nemis para nochipa. On pan yejuan nejua nikmakas sano yejua nonakayo yejuan nikuentlalis para on tlaltikpaktlakamej ueliskej nemiskej para nochipa.

52 Kemaj on hebreos* opejkej sano yejuamej nokamauisojkij. Kijtouayaj:

—¿Kenijki tej, uelis sano inakayo techkualtis?

53 Jesúس okinmijlij:

—Nejua yejuan onochiu Tlakatl ika tlen melauak nemechijlia, tla nemejuamej xnenkikuaj nonakayo niman xnenkonij noyesyo, xnennemiskej para nochipa. **54** Yejuan kikua nonakayo niman koni noyesyo kipiya nemilistli para nochipa, niman nejua nikyolitis niman nikuiteuas ipan itlalkon ipan on sa ika nochi tonajli. **55** Ijkon nochiuas pampa nonakayo yejua melauak tlakuajli, niman noyesyo yejua melauak tlaonijli. **56** Yejuan kikua nonakayo niman koni noyesyo nemis san sekan nouan, niman nejua no ninemis san sekan iuan. **57** NoTajtsin yejuan onechajtitlan kipiya nemilistli, niman nejua itechkopa ninemi. Niman no ijki tej, yejuan kikuas nonakayo, san nopampa nemis para nochipa. **58** Nejua nipan yejuan oualeu iluikak. In pan xijki ken yejua on maná yejuan okuajkej nemoachtojtajuan niman omikkej. Yejuan kikuas in pan yejuan nikteneua, nemis para nochipa.

59 Jesúś okitemachtij in tlajtlamach* ipan on sinagoga* yejuan onkaj ne Capernaúm.

Itlajtol Jesúś kitemaka nemilistli yejuan para nochipa

60 Ijkuak miyekej inomachtijkauan* ijkon okakkej, okijtokej:

—Yejua in tlen tikijtoua sanoyej* ouijtikaj* para tikselsiskej. ¿Akinon uelis kiselis in temachtijli?

61 Jesúś okimat ipan iyojlo ika tlamach xkuajli kijtouayaj, niman ijkin okintlajtoltij:

—¿Mechtluelkuitia on yejuan onikijto? **62** ¿Tlinon nenkine-miliskiaj tla nennechitaskiaj nejua yejuan oninochiu Tlakatl

nitlejkoua ne kampa achtoj ninemiya? **63** Ialma sen tlakatl yejua kimaka nemelistli itlalnakayo. Itlalnakayo xitlaj* kitosneki tla kipoloua ialma. On notlajtol yejuan yonemechijlij mechmaka nemelistli para nochipa ijkon ken ialma sen tlakatl kimaka nemelistli itlalnakayo. **64** Pero nemotsajlan sanken* nemij sekimej yejuan xe tlaneltokaj.

Jesús tej, ye kimatstikatka akinomej on yejuan xtlaneltokayaj, niman akinon on yejuan kitemaktilis. **65** Niman okijtoj:

—Yejua ika, yejua ika yonemechijlij xakaj uelis notech uajlas, tla noTajtsin xkitlalia ipan iyojlo para ma uajla.

66 Desde ikuakon opeu miyekej on yejuan kuikatinemiya onokuepkej, niman xok iuan okistinenkej. **67** Yejua ika, Jesús okintlajtoltij on majtlaktli uan ome inomachtijkauan*:

—¿Nemejuamej no nenkinekij nennechtalkauskej?

68 Pero Simón Pedro okijlij:

—NoTEKO, ¿akinon uelis tiaskej itech? San motlajtolsin yejuan tikijtoua yejua kitemaka nemelistli yejuan para nochipa. **69** Niman aman tejuamej yotikneltokakej niman ye tikmatstokej ika tejua tiCristo, tiiKoneu Dios yejuan nochipa nemi.

70 Jesús okinmijlij:

—Maski onemechtlapejpenij nemejuamej majtlaktli uan ome, nemotsajlan nemi se yejuan kitekipanoua on diablo*.

71 Ikuak Jesús ijkon okijtoj, kitenejtikatka Judas Iscariote, ikoneu Simón, pampa Judas kitemaktiliskia maski yejua teuan tlapouajli intech on majtlaktli uan ome nomachtijkej*.

Iknian Jesú no xokineltokakej

7 **1** Ikuak ijin yonochiu, Jesús kistinemiya iueyitlalpan Galilea. Xkinekiya kistinemis ne Judea pampa ompa itlayekankauan on hebreos* kineiyaj kimiktiskej. **2** Iniluiu on hebreos* itoka tabernáculos* ye nisu katka **3** niman iknian okijlikej:

—Maka nikan xmokaua. Xuiya ne Judea para on monomach-tijkauan yejuan ompa nemij no ma kitakan on milagros. **4** Ikuak se kineki ma kuajli kixmatikan, xkichtakachiua on tlajtlamach* yejuan kichiua. Niman pampa tikteneua ika tikchiua in ken in tlajtlamach*, xchiua ixpan nochipat.

5 On iknian ijkon okijlikej pampa nion yejuamej xkineltokayaj. **6** Kemaj Jesús okinmijlij:

—Sanken* xe yejko on tonajli para nias, pero para nemejuamej san katlejua tonajli kuajli para nenyaskej. ⁷On tlaltikpaktlakamej xuelis itlaj ika mechtlauelitaskej nemejuamej. Pero nejua kemaj, nechtlauelitaj pampa nikinmixkomaka nochí on tlen tlajtlamach* xkuajli kichiuj. ⁸Xuiyan nemejuamej ne ipan on iluitl. Nejua xe niau pampa sanken* xe ajsi on tonajli para nias.

⁹Niman ikuak ijkon okinmijlij, ompa onokau Galilea.

Jesús oyaj ipan on iluitl itoka tabernáculos*

¹⁰Sakin ikuak yoyajkej ikniuan, yejua no oyaj ne ipan on iluitl. Pero xonoteititij, yej san ichtaka*. ¹¹Itlayekankauan on hebreos* kitejtemouayaj ne kampa iluitl, niman kijtouayaj:

—¿Manin kanon nemí on tlakatl?

¹²Niman intsajlan on tlakamej miyekej tlajtlajtouayaj. Sekimej kijtouayaj: “Yejua sen kuajli tlakatl.” Pero oksekimej kijtouayaj: “Ka. Xkuajli tlakatl pampa kinkajkayaua on tlakamej.” ¹³Pero xakaj teixpan kiteneuaya pampa kinmakajsiyaj intlayekankauan on hebreos*.

¹⁴On iluitl ye tlajkotipan yaya ikuak Jesús okalak ipan on ueyitiopan, niman opeu temachtia. ¹⁵Niman intlayekankauan on hebreos* ikin kitouayaj ikan tlatlachalistli:

—¿Kenikki ueli kimati in tlajtlamach* niman xonomachtij?

¹⁶Jesús okinmijlij:

—Notemachtil xnoyaxka*, yej onikselij itech on yejuan onechajtitlan. ¹⁷Tla yakaj kipiya iyojlo para kichiua on tlen Dios kineki, yejua kimatis tla notemachtil ualeua itech Dios, noso tla nitemachtia on tlen san nejua niknejnemilia. ¹⁸On yejuan tlajtlajtoua san on tlen yejua kinemilia, kichiua san para on tlakamej ma kueyilikan. Pero on yejuan kichiua kanika para yej ma kueyilikan on yejuan oteuajtitlan, on yejua kijtoua tlen melauak niman xkaman tlakajkayaua.

¹⁹Maski Moisés omechmakak on tlanauatijli, nion semej nemejuamej xnenkitlakamatij on tlanauatijli. Yejua ika, ¿tline* nenkinkejí nennechmiktiskej?

²⁰On tlakamej okinankilijkej:

—Mojtik nemí sen xkuajli espíritu. ¿Akinon kineki mitsmiktis?

²¹Jesús okinmijlij:

—San ika on se tekitl onikchiu ipan on tonajli sábado nemochimej* omechtlachachaltij. ²²Moisés omechnauatij xtلالikan

on neskayotl itoka circuncisión* ipan nemotlakakoneuan (maski Moisés xejua okipeualtij, yej on iachtojtajuan). Yejua ika, nenkitlalaj on neskayotl ipan sen tlakakonetl niman nenkichiuj maski ipan sábado. ²³Tla nenkitlalaj on neskayotl ipan sen tlakakonetl ipan sábado para nenkitlakamatij itlanauatil Moisés, tla ijkon, ētline nennechtlauelitaj ika onikpajtilij nochi itlahnakayo sen tlakatl ipan on tonajli? ²⁴Maka xtetylajtlakolmakakan san isijkapan. Yej san xtlajtlakolmakakan yakaj tla melauak nenkimatiij ika okichiuj tlen xkuajli.

Jesús okijtoj kanon oualeu

²⁵Sekimej yejuan chantiyaj Jerusalén opeu kinotlajtoltiaj:

—¿Tlen xejua in kitejtemojtinemij para kimiktiskej? ²⁶Aman tej, nikan tlajtlajtojtikaj teixpan, niman xakaj tlaj kijlia. ¿Manin on tekiuajkej melauak kineltokaj ika in tlakatl yejua Cristo yejuan Dios okitalij para tlamandaros? ²⁷Pero in xejua Cristo pampa tejuamej tikmatstokej kanon oualeu. Ijkuak uajlas Cristo, xakaj kimatis kanon ualeus.

²⁸Ijkuak Jesús ijkon okak, chika temachtijtikatka ipan on ueyitiopan, ikan chikauak tlajtojli okijtoj:

—¿Melauak nennechixmatij niman nenkimatstokej kanon niualeua? Nejua xoniuajlaj san pampa nejua oniknek, yej oniuajlaj pampa onechajtitlan on yejuan melauak nochipa kichiua tlen kijtoua. Niman nemejuamej xnenkixmatij. ²⁹Pero nejua kemaj nikixmati pampa itech niualeua, niman yejua onechajtitlan.

³⁰Kemaj kinekiyaj kajsiskej, pero xakaj okajsk pampa sanken* xe ajsiya on tonajli para ijkon nochiuas. ³¹Pero miyekej okineltokakej, niman okijtojkej:

—Tikneltokaj ika in tlakatl yejua Cristo pampa xakaj uelis uajlas yejuan kichiua más milagros* ken yejua in tlakatl.

On fariseos* okintitlankej policías para ma kajsikan Jesús

³²On fariseos* okakkej tlinon kijtouayaj itechkopa Jesús, niman yejua ika yejuamej inuan intlayekankauan on tiopixkej okintitlankej policías yejuan tekitij ipan on ueyitiopan para kajsiskiaj.

³³Niman Jesús okijtoj:

—Sa keski tonajli nemouan ninemis, niman kemaj nias itech on yejuan onechajtitlan. ³⁴Nemejuamej nennechtejtemoskej

pero xnennechnextiskej, pampa xuelis nenyaskej ne kampa nejua ninemis.

35 Kemaj on hebreos* opeu sano yejuamej kinotlajtoltiayaj:

—¿Kanon tej, yas kampa xuelis tikonextiskej? ¿Manin yas intech on hebreos* yejuan chajchayajkachantij* intsajlan on griegos* niman kominmachtis on griegos*? **36** ¿Tlinon kijtosneki on ika otechijlij: “Nennechtejtemoskej pero xnennechnextiskej”, niman “Xuelis nenyaskej kampa nejua ninemis”?

Jesús okiteneu on atl yejuan kitemaka nemilisti

37 On sa ika nochí tonajli ipan on iluitl más ueyi kitosneki. Ipan on tonajli Jesús onotelkets niman ikan chikauak tlajtojli okijtoj:

—Tla yakaj amiki, ma uajla notech niman ma atli. **38** On Yektlajkuilojli kijtoua ika yejuan nechneltokas, ipan iyojlo ameyas sen atl yejuan kimakas nemilistli para nochipa. Niman on atl miyek yes ken itlaj río.

39 Jesús okijtoj in itechkopa on Espíritu Santo yejuan kiseliskej on yejuan kineltokaskej. Ipan on tonaltin sanken* xe uajlaya on Espíritu Santo, pampa Jesús sanken* xe tlejkouaya ne iluikak para kiselis ueyilistli.

On tlakamej onoxexelojkej

40 Sekimej yejuan nemiyaj intsajlan on tlakamej, ikuak ijkon okakkej, okijtojkej:

—Tlakaj melaúak, in tlakatl yejua tiotlajtojketl yejuan ika onkatka para uajlas.

41 Niman sekimej kijtouayaj:

—In yejua Cristo yejuan Dios okitlalij para tlamandaros.

Pero oksekimej okijtojkej:

—In xejua Cristo pampa Cristo xualeuas Galilea. **42** On Yektlajkuilojli kijtoua ika Cristo ika onkaj teuejkakoneu yes itech rey David niman ika tlakatis ne Belén sano ipan on kalpan kampa onen David.

43 Yejua ika on tlakamej onoxexelojkej ipampa Jesús. **44** Sekimej kinekiyaj kajsiskej, pero xakaj okajsik.

On hebreos* yejuan tekiuajkej xokineltokakej Jesús

45 On policías yejuan cuidarouaj on ueyitiopan onokuepkej ne kampa nemiyaj on fariseos* niman intlayekankauan on tiopixkej. Kemaj ijkin okintlajtoltijkej on policías:

—¿Tline* xonenkuajuikakej?

46 Niman on policías otlanankilijkej:

—¡Xkaman yakaj tlajtlajtouaya ken tlajtlajtoua on tlakatl!

47 Kemaj on fariseos* okinmijlijkej:

—¿No omechkajkayau nemejuamej? **48** ¿Nenkitaj yakaj totla-
yekankau noso sen fariseo* yotlaneltokak? **49** Pero on kech
tojlamej yejuan xkimatij itlanauatil Moisés kiseliskej itlauelil
Dios.

50 Nicodemo, yejuan okitatoya Jesús ikuak tlayoua, niman
yejuan inuan nopoua on fariseos*, okinmijlij:

51 —Ipan totlanauatil kijtoua ika xtiueliskej tiktlajtlakolma-
kaskej sen tlakatl tla xachtopa tikyolkuitiaj para tikmatiskej on
tlen okichiu.

52 Kemaj okijlijkej:

—¿Tejua no tiualeua ne Galilea? Xmomichti on Yektlajkuilojli,
niman tikitas ika Galilea xkaman ualeuaj tiotlajtojkej.

On siuatl yejuan tlakapapatlaketl nemiya ixpan Jesús

53 Kemaj cada se oyaj ichan,

8 ¹pero Jesús oyaj ne ipan on tepetl itoka Olivos. ²Uajmostla
ikuak ouajtlanes, oksejpa oyaj ne ipan on ueyitiopan. Nochi
tlakatl okinisuij, niman yejua onotlalij niman opeu kinmachtia.
³ Kemaj on temachtijkej ika on tlanauatijli niman on fariseos*
okuajuikakej se siuatl yejuan okinextikej ipan tlajtlakojli iuan
sen tlakatl yejuan xiueventsin. Okitlalijkej ne tlajkotian imixpan
nochimej. ⁴Niman ijkin okijlijkej Jesús:

—Temachtijkej, in siuatl otiknextijkej iuan se tlakatl ipan
tlajtlakojli. ⁵On itlanauatil Moisés technauatia tiktemojmotlaskej
niman tikmiktiskej in ken in siuatl. ¿Tejua ken tikijtoua?

⁶ Yejuamej iikon okijlijkej san para okitlatlatakej, niman ijki
ye ueliskiaj kiteixpanuiskiaj. Pero Jesús ouajnopacho niman
opeu tlatlajkuiloua ipan tlajli ikan imajpil. ⁷Pero ika más kitlaj-
toltiyaj, yejua ouajnauatelkets, niman okinmijlij:

—San akinon yejuan xkaman tlatlajkoua, yejua achtoj ma
kimotla.

⁸ Niman kemaj, oksejpa onopacho niman oksejpa otlajkuiloj
ipan tlajli. ⁹Pero ikuak yejuamej iikon okakkej, okimatkej ika
okintlajtlakolmakak intlamachilis, niman cada se de yejuamej
oyajyajkej. Achtopa opejkej yauij on yejuan más ueuetkej. Niman

ijkuak nochimej yoyajkej, Jesús iselti onokau iuan on siuatl yejuan ompa onokau ne ixpan. ¹⁰Kemaj Jesús ouajnauatelkets niman ika xok yakaj okitak yej san on siuatl, okijlij:

—Siuatl, ¿kanon nemij on yejuan mitsteixpanuiyayaj? ¿Xakaj omitstlajtlakolmakak?

¹¹ Yejua okijlij:

—Ka noTEKO, xakaj.

Kemaj Jesús okijlij:

—Tej, nion nejua xnimitstlajtlakolmaka. Aman xuiya, pero maka oksejpa titlajtlakos.

Jesús yejua sen tlauijli ipan in tlaltikpaktli

¹² Jesús oksejpa okinnots on tlakamej niman okinmjilij:

—Nejua nitlauijili ipan in tlaltikpaktli. Yejuan yas nouan, xnej-nemis kampa tlayouajtok, yej nejnemis ipan on tlauijli yejuan kimakas yenkuik nemilistli.

¹³ Kemaj on fariseos* okijlijkej:

—Tejua sano moka titlajtoua, niman on tlen tikijtoua xmelauak.

¹⁴ Jesús okinmjilij:

—Tlen nejua nikijtoua, kemaj melauak maski sano nejua noka nitlajtoua, pampa nikmati kanon niualeua niman kanon niau. Pero nemejuamej xnenkimatij kanon niualeua nion kanon niau. ¹⁵Nemejuamej nentetlajtlakolmakaj ken on tlaltikpaktlakamej kichiuj. Pero nejua xakaj niktlajtlakolmaka. ¹⁶Pero tla nitetlajtlakolmakaskia, notetlajtlakolmakalis nikchiuaskia ken kitocaroua, pampa xnoselti nitetlajtlakolmakaskia. NoTajtsin yejuan onechajtitlan iuan nitetlajtlakolmakaskia. ¹⁷Ipan nemotlanautil tlajkuilnestikaj ijkuak omemej testigos san se tlajtojli kijtouaj, on tlen kijtouaj melauak. ¹⁸Sano nejua noka ninotestigojtalia, niman noTajtsin yejuan onechajtitlan, no yejua notestigo.

¹⁹ Kemaj okitlajtoltijkej:

—¿Kanon nemi moTajtsin?

Jesús okinnankilij:

—Nemejuamej xnennechixmatij, nion noTajtsin xnenkixmatij. Tla nennechixmatiskiaj, no nenkixmatiskiaj noTajtsin.

²⁰ Jesús okijtoj in tlajtlamach* chika temachtiaya ne ijlik on ueyitiopan kampa kejeuayaj on uentomin. Pero xakaj okajsik, pampa sanken* xe yejkoya on tonajli para ijkon ipan nochiuas.

Jesús okijtoj ika yas kampa oksekimej xueliskej yaskej

21 Jesús oksejpa okinmijlij:

—Nejua yenau, niman nemejuamej nennechtejtemoskej. Pero nemejuamej nenmikiskej ipan nemotlajtlakol. Tej, kampa nejua niau, nemejuamej xuelis nenyaskej.

22 Kemaj on hebreos* okijtojkej:

—¿Manin yej nomiktis sano yejua? Kas kemaj, niman yejua ika kijtoua xuelis tiaskej kampa yejua yas.

23 Jesús okinmijlij:

—Nemejuamej nenkisaj nikan ipan tlaltikpaktli, pero nejua oniualeu ne iluikak. Nemejuamej nenkisaj ipan in tlaltikpaktli, pero nejua xnikisa ipan in tlaltikpaktli. **24** Onemechijlij ika nenmikiskej ipan nemotlajtlakol. Tla xnennechneltokaj ika nejua niCristo yejuan Dios onechtlalij para nitlamandaros, nenmikiskej ipan nemotlajtlakol.

25 Kemaj okitlajtoltijkej:

—¿Tlen akin tejua?

Niman Jesús okinmijlij:

—Nejua desde ikuak onipeu nitemachtia yonemechijlijka akin nejua. **26** Nikpiya miyek tlajtlamach* tlen nemoka nikijtos niman tlen nemechtlajtlakoltis. Pero noTajtsin yejuan onechajtitlan yejua kijtoua tlen melauak. Niman tlen nikijtoua ipan in tlaltikpaktli on yejua onikak itech.

27 Pero yejuamej xokajsikamatkej ika kiteneuaya on iTajtsin.

28 Yejua ika okinmijlij:

—Ikuak nemejuamej nennechajkopiloskej ipan sen kojnepaponjli*, nejua yejuan oninochiu Tlakatl, ikuakon nenkimatiskej akin nejua. Niman nenkimatiskej ika xitlaj* nikchiua yejuan san nejua nikneki, yej san nikijtoua on tlen noTajtsin yonechmachtij. **29** On yejuan onechajtitlan nouan nemi. NoTajtsin xnoselti nechkaua, pampa nejua nochipa nikchiua tlen yejua kuelita.

30 Ikuak Jesús ijkin okijtoj, miyekej okineltokakej.

Yejuan tlajtlakoua nokaua esclavo itech on tlajtlakojli

31 Kemaj Jesús okinmijlij on hebreos* yejuan okineltokakej:

—Tla nenmelajkanemiskej ipan on tlen nemechijlia, nenmochiuaskej melauak nennomachtijkauan. **32** Nenkixmatiskej tlen melauak, niman on tlen melauak yejua mechmanauis.

33 Yejuamej okijlijkej:

—Tejuamej tiuejkakoneuan Abraham niman xkaman yakaj otechpix esclavos. ¿Keniji tej, tikitoua ika tikpiyaskej temanaulistli?

34 Jesús okinmijlij:

—Ika tlen melauak nemechijlia ika nochimej yejuan tlajtlakouaj, yejuamej nokaua esclavos itech on tlajtlakojli. **35** Sen esclavo xkaman teuan tlapouajli ipan se chanyotl*, pero sen tekoneu kemaj nochipa teuan tlapouajli ipan on chanyotl*. **36** Tla nejua yejuan niiKoneu Dios nemechmanauis, nemejuamej melauak nenne-miskej tlamakaualtin intech nemotlajtlakoluan. **37** Ye nikmatstikaj ika nemejuamej nenuejkakoneuan Abraham. Pero nenkinekij nennechmiktiskej pampa xnenkiselaj tlen nemechijlia. **38** Nejua nikijtoua on tlen noTajtsin nechititia, niman nemejuamej nenki-chiuaj tlen nemotataj mechijlia.

39 Yejuamej okijijkej:

—Tejuamej totataj Abraham.

Pero Jesús okinmijlij:

—Tla nemejuamej melauak nentekoneuan yeskiaj itech Abraham, nenkichiaskiaj on tlajtlamach* yejuan okichiu. **40** Pero maski nemechijlia on tlen melauak yejuan Dios yonechijlij, nemejuamej nenkinekij nemechmiktiskej. ¡Abraham xkaman itlaj ijkon okichiu! **41** Nemejuamej sano yejua nenkichiua on tlen kichiua nemotataj.

Kemaj yejuamej okijijkej:

—Tejuamej xtiteichtakakoneuan. San se tajtli tikpiyaj niman on yejua Dios.

42 Niman Jesús okinmijlij:

—Tla melauak Dios nemoTajtsin yeskia, nemejuamej nennech-tlajsojtlauskiaj*, pampa nejua niualeua itech Dios niman aman nikan ninemi. Xoniujalaj san pampa oniknek, yej oniujalaj pampa Dios onechajtitlan. **43** ¿Tline* xueli nenkajsikamatij on tlen nemechijlia? On pampa xnenkinekij nenkiseliskej notemachtij. **44** Nemejuamej nemotataj on diablo*, niman nenkinekij nenkichi-uskej tlinon yejua kineki. On diablo* desde opeu in tlaltikpaktli temiktia. Xkaman kijtoua on tlen melauak, pampa xkipiya ipan iyojlo on tlen melauak. Ijkuak kijtoua on tlen xmelauak, san kijtoua ken nochipa nouika, pampa yejua tlakajkayaua niman yejua imintataj on yejuan tlakajkayauaj. **45** Pero nejua pampa nikijtoua tlen melauak, xnennechneltokaj. **46** ¿Akinon de nemejuamej

uelis nechititis ika nikpiya sen tlajtlakojli? Niman tla nikijtoua tlen melaauak, ¿tline xnennechneltokaj? ⁴⁷On yejuan ikoneuan Dios kakij on itlajtoltsin Dios. Pero nemejuamej xnenikoneuan Dios. Yejua ika xnenkinekij nenkakiskej.

Ijkuak Abraham otlakat, Cristo ye nemiya

48 Kemaj on hebreos* okijlijkej:

—¿Xtikijtouaj tlen melaauak ijkuak tikijtouaj ika tejua tisamritano niman mojtik nemi on xkuajli espíritu?

49 Jesús okinmijlij:

—Nejua xnemi notik nion se xkuajli espíritu. Pero nejua niktlakaita noTajtsin, niman nemejuamej xnennechtakaitaj. ⁵⁰Nejua xniktejtemoua para on tlakamej ma nechtlakaitakan. Nemi okse yejuan kintejtemoua tlakamej para ma nechtlakaitakan. Yejua teyolkuitia niman tetlajtlakolmaka. ⁵¹Ika tlen melaauak nemechijlia ika yejuan kichiua on tlen nejua nikijtoua, xkaman mikis.

52 Ijkuakon on hebreos* okijlijkej:

—Aman kuajli tikmatij ika tikpiya sen xkuajli espíritu. Abraham niman nochimej on tiotlajtojkej omikkej, niman tejua tikijtoua: “Yejuan kichiua on tlen nejua nikijtoua, xkaman mikis.” ⁵³¿Tla iikon, tejua más tiueyixtikaj xken totataj Abraham yejuan omik? Niman on tiotlajtojkej no omikkej. ¿Akinon tikuitia tejua in?

54 Jesús okinmijlij:

—Tla sano nejua ninotlakaita, notlakaitalis xitlaj* kijtosneki. Pero noTajtsin kemaj nechtlakaita, on yejuan nemejuamej nenkijtouaj ika nemoDios. ⁵⁵Nemejuamej xnenkixmatij, pero nejua, kemaj nikixmati. Tla nikijtoskia xnikixmati, tla iikon, nitlakajkayajki yeskia no ken nemejuamej. Pero nejua melaauak nikixmati niman nikchiua nochí on tlen yejua kijtoua. ⁵⁶Abraham on nemoachtojtataj opak pampa okimat ika niuajtlakatiskia ipan in tlaltikpaktli. Yejua itechkopa itlaneltok onechitak niman yejua ika opak.

57 Kemaj on hebreos* okijlijkej Jesús:

—Nion cincuenta xipan xe tikpiya, ¿niman tikijtoua ika otikitak Abraham?

58 Jesús okinmijlij:

—Ika tlen melaauak nemechijlia: ijkuak Abraham xe nemiya, nejua ye ninemiyia.

59 Kemaj okontilankej temej para kimojmotlaskiaj. Pero Jesús oniyan, niman okisteu ne ipan on ueyitiopan.

Jesús okipajtij sen tlakatl yejuan otlakat ciego

9 ¹Ijkuak Jesús panotiaya, okitak sen tlakatl yejuan otlakat ciego. ²Niman on inomachtijkauan* okitlajtoltijkej:

—Temachtijketl, ¿tline* otlakat ciego in tlakatl? ¿Tlen manin pampa otlajtlakojkej itajuan, noso sano yejua otlajtlakoj?

³Jesús okinmijlij:

—Otlakat ciego xpampa tla yejua otlajtlakoj, noso itajuan otlajtlakojkej. Yej iikon otlakat para itech nopantlantis on tlen Dios ueli kichiua. ⁴Tejuamej ijka onkaj tikchiuaskej itekiu Dios yejuan onechajtitlan ipan in tonaltin pampa yejkoskej on tonaltin ijkuak xakaj uelis tekitis. ⁵Chika ninemi ipan in tlaltikpaktli, nikintlamachilistia on tlakamej para kajsikamatiskej tlajtlamach* itechkopa Dios.

⁶Ijkuak iikon yokijtoj, ochijchak ipan tlajli, okichijchiu achijtsin sokitl ikan ikualak, niman okitlalilij ipan ixtololojuan on ciego. ⁷Kemaj okijlij:

—Xuiya xmixpajpakati ne kampa naltilo itoka Siloé.

(Siloé kijtosneki “on yejuan kititlanij.”)

Yejua ika on ciego oyaj niman onixpajpk, niman ijkuak ouajnokuepato ye ueliya tlachaya. ⁸Kemaj inisiuchanejkauan* niman on yejuan kixmatiyaj ika ciego katka okijtojkej:

—¿Tlen in tlakatl xejua on yejuan nochipa kitlajtlani limosna?

⁹Sekimej kijtouayaj:

—Kemaj, yejua.

Oksekimej kijtouayaj:

—Ka, xejua, pero ijki tlajtlachasneki.

Pero sano yejua kijtouaya:

—Kemaj, melauak nejua.

¹⁰Kemaj okitlajtoltijkej:

—¿Kenikki tej, onochiu ika aman ueli titlacha?

¹¹Yejua okinmijlij:

—On tlakatl yejuan itoka Jesús, okichijchiu sokitl niman onechtlalilij ipan nixtololojuan. Kemaj onechijlij: “Xuiya ne kampa naltilo itoka Siloé niman xmixpajpaka.” Nejua oniaj niman ijkuak oninixpajpk, ouel onitlachix.

¹²Kemaj okitlajtoltijkej:

—¿Kanon nemí on tlakatl?

Yejua okinmijlij:

—Xnikmati.

On fariseos* okiyolkuitijkej on ciego yejuan opajtik

13 Kemaj on yejuan ciego katka okuikakej intech on fariseos*. **14** Ijkuak Jesús okichijchiu on sokitl niman okixtlapoj on ciego, on tonajli sábado katka. **15** On fariseos* okitlajtoltijkej on tlakatl kenijki aman ueli tlacha. Yejua okinmijlij:

—Onechtlalilij sokitl ipan nixtololojuan, niman oninixpajpak, niman aman nitlacha.

16 Kemaj sekimej fariseos* okijtojkej:

—On tlakatl ika ijkon okichiu xualeua itech Dios, pampa xkitlakamati on tlanauatiiji yejuan technauatia para maka ma titekitikan ipan on tonajli sábado.

Pero oksekimej kijtouayaj:

—¿Kenijki ueliskia kinchiuaskia in uehueyi milagros* tla yejua tlajtlakolej yeskia?

Niman ijk in onotlajkoxelojkej. **17** Kemaj oksejpa okitlajtoltijkej on yejuan ciego katka:

—Niman tejua, ¿tlilon tikjtoua de on tlakatl yejuan omitsimpajtilij mixtololojuan?

Niman yejua okijtoj:

—Nejua nikjtoua ika yejua sen tiotlajtojketl.

18 Pero intlayekankauan on hebreos* xkinekiyaj kinel-tokaskej ika yejua ciego katka niman ika aman ueliya tlacha, hasta okinnotskej itajuan on yejuan opajtik, **19** niman okintlajtoltijkej:

—¿In yejua nemotelpoch yejuan nenkijtouaj ciego otlakat? ¿Kenijki tej, aman ueli tlacha?

20 On itajuan okijtojkej:

—Tikmatij ika in yejua totelpoch niman ika ciego otlakat.

21 Pero xtkmatij kenijki aman ueli tlacha, nion xtkmatij akinon okimpajtilij ixtololojuan. Yejua xtlajtoltikan. Yejua xok konetl niman sano yejua uelis mechijlis kenijki opajtik.

22 On intlayekankauan hebreos* yonotlajtolmakakaj para kuajkixtiskej ne sinagoga* san akinon yejuan kijtos ika Jesús yejua Cristo. Yejua ika, ijkon okijtojkej on itajuan pampa kinmakaj-siyaj itlayekankauan on hebreos*. **23** Yejua ika itajuan okijtojkej: “Yejua xtlajtoltikan. Yejua xok konetl.”

24 Kemaj on hebreos* oksejpa okinotskej on tlakatl yejuan ciego katka, niman okijlijkej:

—Xtechijli ixpan Dios tlen melaak. Tejuamej tikmatstokej ika on tlakatl tlajtlakolej.

25 Ijkuakon yejua okinmijlij:

—Nejua xnikmati tla yejua tlajtlakolej noso ka. Yej tlinon nejua nikmatstikaj, niciego katka niman aman nitlacha.

26 Niman oksejpa okitlajtoltijkej:

—¿Tlinon omitschiuilij? ¿Kenijki okichiu para omitsimpajtilij mixtololojuan?

27 Yejua okinmijlij:

—Yonemechijlij, niman xnennechneltokaj. ¿Tline* oksejpa nenkinekij ma nemechijli? ¿Tlen no nenkinekij neninomachtij-kauan* yeskej?

28 Kemaj tlamach okijlikej tlen xkuajli, niman okijlikej:

—Tejua tiinomachtijkau on tlakatl, pero tejuamej tiinomachtijkauan Moisés. **29** Tejuamej tikmatstokej ika Dios okinots Moisés, pero on tlakatl, nion achijtsin xtikmatij kanon ualeua.

30 Kemaj on tlakatl okinmijlij:

—In yejua nechtlatlachaltia ika nemejuamej xnenkimatij kanon ualeua niman nejua onechimpajtilij nixtololojuan! **31** Kuajli tikmatstokej ika Dios xkinkaki on tlajtlakolejkej, yej san kinkaki on yejuan kitlakaitaj niman kichiuj on tlen yejua kineki. **32** Xkaman otikakej tla yakaj kimpajtilia ixtololojuan sen tlakatl yejuan otlakat ciego. **33** Tla in tlakatl xualeuaskia itech Dios, xueliskia itlaj kichiujaskia.

34 Kemaj okijlikej:

—Tejua yejuan otitlakat tentikaj ikan tlajtlakojli, ¿tiknemilia yej tejua titechmachtis?

Niman okuajkixtijkej ipan on sinagoga*.

Jesús otemachtij de on yejuan ciegos impan intlamachilis

35 Jesús okimat ika on yejuan ciego katka okuajkixtijkej ne ipan on sinagoga. Niman ijkuak okinamik, okijlij:

—¿Tikneltoka iKonetsin Dios?

36 On tlakatl okijlij:

—Señor, xnechijli akinonon para uelis nikneltokas.

37 Jesús okijlij:

—Tejua yotikitak, niman sano nejua yejuan mouan nitlajtojtikaj.

38 Kemaj on tlakatl onotlakuantelkets ixpan Jesús, niman okijlij:

—NoTEKO, nimitsneltoka.

39 Kemaj Jesús okijlij:

—Nejua oniuajlaj ipan in tlaltikpaktli para niteyolkuitis, niman ijin on yejuan ciegos uelis tlachaskej niman on yejuan tlachaj nochiuaskej ciegos.

40 Kemaj sekimej fariseos* yejuan ompa iuan nemiyaj, ikuak ijkon okakkej, okitlajtoltijkej:

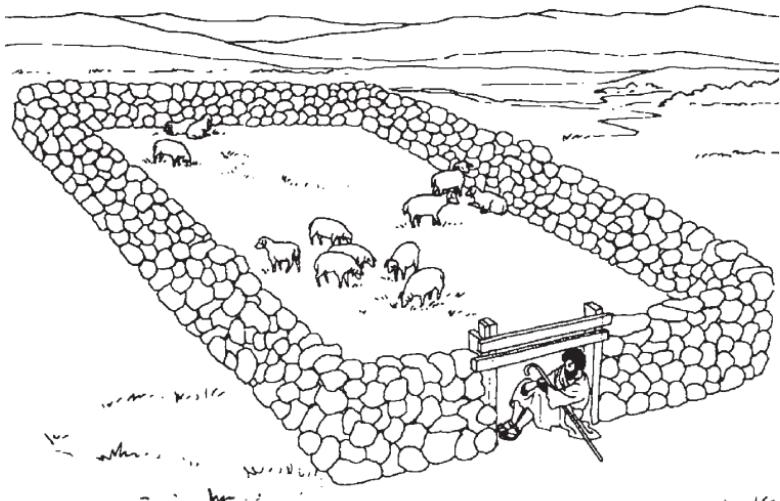
—¿Tikijtosneki ika tejuamej ken ticiegos ipan totlamachilis niman yejua ika xtikajsikamatij on tlajtlamach* itechkopa Dios?

41 Jesús okinmijlij:

—Tla xnenkajsikamatiskiaj, xnenkipiyaskiaj tlajtlakojli. Pero pampa nenkijtouaj ika nenkajsikamatij, on tlajtlakojli nemopan onkaj.

Jesús okixtij sen ejemplo itech sen corral

10 ¹Ika tlen melauak nemechijlia, on yejuan xkalakis ipan ikalakiyan on corral kampa nemij borregos, yej kalakis san kanon, on sen tlachteketl. ²Pero yejuan kalakis ipan ikalakiyan on corral, yejua tlajpixki ika on borregos. ³Sen tlakatl kitlapouilia on tsakujlotl para ma kalaki on tlajpixki. Kemaj on borregos yejuan iyaxkauan* kitenkakij ikuak kintokayotia



Jesús yejua kuajli tlajpixki (10.3)

para kiminnotsa, niman kemaj kinkixtia. ⁴Niman kemaj ikuak yokinuajkixtij nochimej iborregos, nejnemi inyakapan, niman on borregos kikuitlapanuiyaj pampa kitenkakij itlajtol. ⁵Pero yejuan xkixmatij, xkikuitlapanuiyaj, yej ontlatlaksaj* pampa xkitenkakij on yejuan xkixmatij.

⁶Jesús okinmijlij in ejemplo, pero yejuamej xokajsikamatkej tlilon kinekiya kimijlis.

Jesús yejua kuajli tlajpixki

⁷Yejua ika, Jesús oksejpa okinmijlij:

—Ika tlen melaauak nemechijlia: Nejua ninochiua ikalakiyan on corral kampa kalakij on borreguitos. ⁸Nochimej yejuan achtoj oualajkej tlachtekkej, pero on borregos xokintenakkej. ⁹Nejua niikalakiyan on corral. Yejuan notechkopa kalakis, nomakixtis. Niman yejua yes ken sen borrego yejuan kalakis niman kisas ipan on corral niman kinextis tlen kikuas. ¹⁰On tlachteketl uajlau san para tlachteki, temiktia niman tlaxoxotonia. Pero nejua oniuajlaj para xpiyakan nemilistli, niman xselikan nochi tlen kuajli.

¹¹'Nejua nikuajli tlajpixki. On kuajli tlapixtki kitemaka inemilis impampa on borregos. ¹²Pero on yejuan tekiti san pampa kitlaxtlauiliaj, ikuak kita uajlau on yolki lobo, kinkaua on borregos niman cholojteua, pampa yejua xtlajpixki niman on borregos xiyaxkauan. Kemaj on lobo kinmajsi on borregos niman kinchajchayaua. ¹³Yejua in tlakatl cholojteua pampa tekiti san ika kitlaxtlauiliaj, niman para yejua xitlaj* kijtosneki on borregos. ¹⁴⁻¹⁵Nejua nikuajli tlajpixki. Ijkon ken noTajtsin nechixmati niman nejua nikixmati, no ijki nikinmixmati noborregos, niman yejuamej no nechixmatij. Niman impampa on noborregos niktemaka nonemilis. ¹⁶No nikimpiya oksekimej borregos yejuan xtlapoualti ipan in corral. No ika onkaj nikinuajuicas. Yejuamej kuajli kitenkakiskej notlajtol niman nechtakamatisej. Ijkon tej, san sekan nemiskej niman no san se tlapixtki nemis.

¹⁷'NoTajtsin nechtlajsojtla* pampa niktemaka nonemilis impampa noborregos. Niman kemaj oksejpa ninoyolitis*. ¹⁸Xakaj nechkuilia nonemilis, yej nejua niktemaka ikan kuajli noyojlo. Niuelis niktemakas nonemilis, niman no niuelis oksejpa ninoyolitis. Ijkon noTajtsin onechnauatij para nikchiuas.

¹⁹Ikuak on hebreos* okakkej on tlajtoltin, oksejpa onotlajko-xejlokej. ²⁰Miyekej yejuamej kijtouayaj:

—¿Tline* nenkikakij in tlakatl? Yejua kipiya sen xkuajli espíritu niman loco.

21 Pero oksekimej kijtouayaj:

—Xakaj yejuan kipiya sen xkuajli espíritu ueli ijkon tlatlajtoua. ¿Tlen ueli sen xkuajli espíritu kimpajtia imixtololojuan on ciegos?

On hebreos* xokiselijkej Jesús

22 Ipan on tonaltin ne Jerusalén kipiyayaj on iluitl yejuan kimel-namikiaya on tlakamej ikuak on ueyitiopan yenkuik katka. On tonaltin invierno katka ikuak sanoyej sua. **23** Jesús kistinemiya ijlik on icorredor Salomón yejuan onkaj ikiauak on ueyitiopan. **24** On hebreos* okiteyeualojkej, niman okijijkej:

—¿Hasta kamanon titechometlamachilispiyas? Tla tejua tiCristo, amantsin kuajli xtechijili.

25 Jesús okinmijlij:

—Yonemechijlij niman xonennechneltokajkej. On tlajtlamach* yejuan nikchiua ikan itokatsin noTajtsin, yejua kiteititia akin nejua. **26** Pero nemejuamej xnennechneltokaj pampa xnenteuanmej nentlapoualtin intech on noborregos. **27** Noborregos nechtenakij, niman nejua nikimixmati niman yejuamej nechkuitlapanuiyaj. **28** Nejua nikinmaka on nemilistli yejuan para nochipa, niman yejuamej xkaman mikiskej, niman xakaj uelis nechinkuilis. **29** NoTajtsin yejuan onechinmakak noborregos, yejua más ueyi xken yakaj okse. Yejua ika, xakaj uelis kintekuilis itech. **30** Nejua niman noTajtsin san se titochiuaj.

31 Kemaj on hebreos* oksejpa okontilankej temej para kimoj-motlaskiaj. **32** Niman Jesús okinmijlij:

—Nemixpan yonikchiu miyek tlajtlamach* tlen kuajli itechkopa ipoder noTajtsin. ¿Katlejua de in tlajtlamach* ika nennechmojmotlasnekij?

33 On hebreos* okijijkej:

—Nion se de on tlen kuajli otikchiu timitsmojmotlasnekij, yej pampa tikuijuikaltia Dios ikan motlajtol. Tejua san titlakatl, pero timoteneua tiDios.

34 Kemaj Jesús okinmijlij:

—Ipan nemotlanauatil tlajkuilnestikaj ika Dios okijtoj: “Nemejuamej nendioses.” **35** Tikmatij ika tlen kijtoua on Yektlaj-kuijolli xkaman uelis nopatlas. Dios okintokayotij dioses on tlakamej yejuan okiselijkej itlajtoltsin. **36** Yejua ika tej, tla Dios

onechtlapejpenij niman onechajtitlan ipan in tlaltikpaktli, ¿kenijki tej, ueli nenkijtouaj ika nikuijuikaltia pampa onikijtoj niiKoneu? ³⁷Tla xnikchiua itekiu noTajtsin, maka xnechneltokakan. ³⁸Pero tla melauak nikchiua itekiu, xneltokakan on tlen nikchiua maski xnenkinneltokaj on tlen nemechijlia. Ijkon tej, xneltokakan para xmatikan ika melauak noTajtsin nouan nemi, niman nejua iuan ninemi.

³⁹Oksejpa kinekiyaj kajsiskej, pero Jesús ocholojteu intech.

⁴⁰Kemaj Jesús onokuep para oyaj ne ika ikisayan tonaltsintli de on río Jordán niman onokau kampa otlakuatekij Juan. ⁴¹Miyek tlakatl oyaj okitatoj, niman kijtouayaj:

—Maski Juan xitlaj* tlamauisoji okichiu, nochi tlen okijtoj de in tlakatl melauak.

⁴²Niman ompa miyekej okineltokakej Jesús.

On tlakatl itoka Lázaro omik

11 ¹Nemija sen tlakatl itoka katka Lázaro yejuan kualouaya. Yejua chanej* katka ipan on kalpan itoka Betania yejuan no ikalpan María niman Marta, on ikniuan. ²(In María yejua okitekilijka toTEKO on ajuiyalistli itoka nardo ipan ikxiuan niman okinuaujatuks ikan itson. Yejua ikniu katka Lázaro yejuan kualouaya.) ³On omemej siuamej iknijtin otlatitlankej ijkin ma kijlitij Jesús:

—ToTEKO, motejtlajsokaikniu* kualo.

⁴Ikuak Jesús ijkon okak, okijtoj:

—On kualolistli xkimiktis, yej san para noteititis iueyilis Dios niman no itechkopa kiteititis noueyilis nejua yejuan niiKoneu Dios.

⁵Jesús kintlajsojtlaya* Marta inuan ikniuan María niman Lázaro. ⁶Pero maski okijlijkej ika Lázaro kualouaya, ome tonajli más onokau ne kampa nemiya. ⁷Kemaj okinmijlij on inomachtijkauan*:

—Ma tiuiyan ne Judea oksejpa.

⁸Kemaj on nomachtijkej* okijlijkej:

—Temachtijkej, san kemach katka on hebreos* yejuan ompa chanejkej kinekiyaj mitsmiktiskej ikan temej, ¿niman oksejpa tikneki tias ompa?

⁹Jesús okinmijlij:

—¿Tline* xmelauak kipiya majtlaktli uan ome horas on tonajli? Tej, tla se kistinemi ikan tonajli, xnajantikisa pampa nochí

nesi ikan on tlauijli yejuan onkaj ipan in tlaltikpaktli. ¹⁰Pero tla se kistinemi ipan yeuajli, najantikisa pampa xkipiya tlauijli.

¹¹Kemaj okinmijlij Jesús:

—Totetlajsojkaikniu Lázaro kochi, pero nikontlachaltis.

¹²Kemaj on nomachtijkej* okijlijkej:

—ToTEKO, tla yokoch, kijtosneki uelis pajtis.

¹³Pero Jesús kijtosnekiya ika Lázaro yomik, niman on nomachtijkej* kinemiliayaj ika Lázaro san kochiya. ¹⁴Yejua ika Jesús más kuajli okinmijlij:

—Lázaro yomik. ¹⁵Más kuajli para nemejuamej ika xompa ninemiya ijkuak Lázaro kualouaya, pampa aman uelis nikchiuas itlaj yejuan mechpaleuis nentlaneltokaskej. Yejua ika nipaki. Pero ma tiauiyan tikontaj.

¹⁶Kemaj Tomás, yejuan no kijliayaj kouatsin*, okinmijlij on oksekimej nomachtijkej*:

—No ma tiuiyan para san sekan timikiskej iuan Jesús.

Jesús okitemakak nemilistli niman oteyolitij

¹⁷Ijkuak Jesús oajsik okimachistijkej ika Lázaro ye kipiya naui tonajli ika okitôkakej. ¹⁸Betania nisu katka Jerusalén. San kipiyyaya kanaj ome kilómetro uan tlajko, ¹⁹niman miyekej hebreos* oyajkej okinnotsatoj Marta niman María para kinyoltlaliskej pampa omik inmikniu.

²⁰Ijkuak Marta okimat ika Jesús ompa ye ajsitiaya, okis okinamikito, pero María onokau inchan. ²¹Niman Marta okijlij Jesús:

—NoTEKO, tla nikan tinemiskia, nokniu xmikiskia. ²²Pero nejua nikmatstikaj ika Dios mitsmakas nochi tlen tiktlajtlanilis.

²³Jesús okijlij:

—Mokniu oksejpa yoliuis*.

²⁴Marta okijlij:

—Kemaj, nejua nikmatstikaj ika oksejpa yoliuis* ijkuak yoliuiskej* niman nokuiteuaskej on mikatsitsimej ipan on sa ika nochi tonajli.

²⁵Kemaj Jesús okijlij:

—Nejua nikinyoliuitia on yejuan yomikkej niman nikinmaka nemilistli oksejpa. Yejuan nechneltokas, maski mikis, nemis oksejpa. ²⁶Niman nochi yejuan sanken* nemi niman nechneltoka, nemis para nochipa. ¿Tikneltoka in?

²⁷Yejua okijlij:

—Kemaj noTEKO. Nejua nikneltoka ika tejua tiCristo yejuan Dios okuajtitlan para tlamandaros. Niman nikneltoka ika tejua tiiKoneu Dios yejuan ye ijki onkatka para uajlas ipan in tlaltikpaktli.

Jesús ochokak

28 Ijkuak ijkon yokijtoj, Marta oyaj okinotsato María on ikniu, niman ijkil san okichtakajlij:

—On Temachtijketl nikan nemí niman mitsnotsa.

29 Ijkuak María ijkon okak, nimantsin onotelkets niman oyaj okitato Jesús. **30** Jesús sanken* xe kalakiya ne kalpan, yej nemiya kampa Marta okinamikito. **31** Niman ijkuak on hebreos* yejuan kiyoltlaliayaj María ichan okitakej ika María nimantsin okis, okikuitlapuanuikej. Yejuamej kinemiliayaj ika María yau itech on tlalkontli para ompa onchokas.

32 Kemaj, ijkuak oajsik kampa nemiya Jesús, María onotla-kuantelkets ikxitlan, niman okijlij:

—NoTEKO, tla nikan tinemiskia, nokniu xmikiskia.

33 Ijkuak Jesús okitak ika María niman on hebreos* yejuan ompa iuan oyejkoej sanoyej* chokaj, yejua no sanoyej onajman niman iminuan oyolkexan, **34** niman okintlajtoltij:

—¿Kanon onenkitôkakej?

Niman okijlijkej:

—ToTEKO, xuajla xkitaki.

35 Kemaj Jesús ochokak. **36** Niman on hebreos* okijtokej:

—Xkitakan ken sanoyej kitlajsojtlaya*.

37 Pero semej yejuamej okijtokej:

—In yejuan okimpajtij ixtololojuan on ciego, ¿xueliskia itlaj kichiawskia para Lázaro maka mikiskia?

Lázaro oyoliu niman onoketsteu ipan itlalkon

38 Jesús ikan miyek iyolkexanalís okinisuij on tlalkontli. On tlalkontli sen teostotl katka niman kipiyaya sen tetl yejuan ika tentsakutikatka. **39** Jesús okijtoj:

—Xkejkuánikan on tetl.

Pero Marta yejuan ikniu on mikatsintli, okijlij:

—NoTEKO, amantsin sanoyej yomoloniak pampa ye kipiya nauí tonajli ika omik.

40 Pero Jesús okijlij:

—¿Tlen xonimitsijlij tla titlaneltoka tikitas iueyilis Dios?

41 Kemaj okejkuaniijkej on tetl. Niman Jesús oajkotlachix ne iluikak, niman okijto:

—NoTajtsin, nimitsmaka tlaxtlauijli pampa tinechkaki. **42** Nejua nikmatstikaj ika nochipa tinechkaki, pero aman ijkin nikijtoua impampa in tlakamej yejuan nikan nemij, para ma kineltokakan ika tejua otinechajtitlan.

43 Ijkuak ijkon okijtoj, kemaj ikan chikauak tlajtojli okinots Lázaro:

—¡Lázaro, xuajkisa!



Lázaro oyoliu niman onokuiteu ipan itlalkon (11.44)

44 Niman on mikatsintli ouajkis uajtejkuixtiaya ipan imauan niman ikxiuan ikan ilpikatl niman ixayak tejkuixtikatka ikan tela. On hebreos* ijkon kitekitiliyaj ijkuak kintejkuiyaj on yejuan yomikkej. Jesús okinmijlij:

—Xtojtomakan niman xkaulikan ma uiya.

On fariseos* okitlajtouilijkej kenikki kimiktiskej Jesús

(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)

45 Miyekej hebreos* yejuan oualajkej iuan María okineltokakej Jesús ijkuak okitakej on tlen okichiu. **46** Pero sekimej oyajkej okintatoj on fariseos* niman okintlajtajtouilijkej on tlen Jesús

okichiui. **47** Yejua ika, on fariseos* niman intlayekankauan on tiopixkej onosentlalijkej inuan on más uejueyi tekuajkej ipan on sanedrín* niman okijtojkej:

—¿Tlinon tikchiuaskej? In tlakatl kichiua miyek milagros. **48** Tla ijki tikaUILISKEJ ma kichiua, nochi tlakatl kineltokas niman on romanos kioxoxotoniskej toueyitiopan niman in topaís.

49 Pero se de yejuamej, itoka Caifás, yejuan ipan on xipan más ueyi intlayekankau katka on tiopixkej, okinmijlij:

—Nemejuamej xitlaj* nenkimatiij. **50** Nemejuamej xnenkimatiij ika para tejuamej más kuajli yes tla sen tlakatl mikis para maka kioxoxotoniskej nochi in país.

51 Pero Caifás ijkon okijtoj xpampa melauak ijki okis ipan iyojlo. Yejua okijtoj pampa yejua más ueyi intlayekankau katka on tiopixkej ipan on xipan, niman Dios okitlamachilistij para ma kijto ika Jesús mikis ipampa on país kampa chantij on hebreos*. **52** Niman ijkon okijtoj xsan ipampa on país, yej no para kinsentlalis nochimej on ikoneuan Dios yejuan nochajchayajtinemij*. **53** Yejua ika desde ipan on tonajli on tekuajkej hebreos* okisetlalilijkej para kimiktiskej Jesús. **54** Yejua ika tej, Jesús xok kistinemiya intsajlan on hebreos*, yej okis de ne Judea niman oyaj ne ipan sen kalpan itoka Efraín yejuan nisiu on xalpatlajkan. Ompa onokau inuan inomachtijkauan*.

55 Ye nisiu katka para on hebreos* kichiuaskej on iluitl Pascua*, niman miyek tlakatl yejuan ualeuayaj nochuiyan ipan on país oyaj ne Jerusalén para nochipauaskej ken intlanauatil on hebreos* tlanauatia. **56** Jesús kitejtemojtinemiyaj. Niman ikuak ye nemiyaj ne ipan on ueyitiopan, ijin kinotlajtoltiayaj:

—¿Tlinon nenkinemiliaj? ¿Nenkinemiliaj ika uajlas ipan in iluitl, noso ka?

57 On fariseos* niman intlayekankauan on tiopixkej yotlanauatijkaj ika tla yakaj kimati kanon nemi Jesús, ma kitemachistikán para uelis kajsiskej.

María ikniu Lázaro, okitlalilij Jesús ajuiyalistli
(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)

12 **1**Ijkuak chikuasen tonajli poliuuya ika ajsis on iluitl Pascua*, Jesús oyaj ipan on kalpan itoka Betania. Lázaro on tlakatl yejuan Jesús yokiyolitijká, chantiya ipan on kalpan. **2**Marta kintlamakaya, niman Lázaro katka semej de on tlakamej

yejuan ompa tlakuajtikatkaj iuan Jesús. ³Kemaj, María okuajkik kanaj tlajko litro ajuiyalistli itoka nardo, yejuan sanoyej* patioj. Niman ikan on ajuiyalistli okimaltij ikxiuan Jesús niman kemaj okinuajuats ikan itson. Ijtik on kajli oten ikan on ajuiyalistli. ⁴Kemaj Judas Iscariote, (ikoneu Simón, yejuan no teuan tlapo- uajli katka intech on majtlaktli uan ome inomachtijkauan* Jesús yejuan más sakin okitemaktilij), okijlij:

⁵—¿Tline* xmás kuajli nonemakaskia in ajuiyalistli ika yeji ciento denarios* niman ika on tomin tikimpaleuiskiaj on mayankej?

⁶Pero Judas iikon okijoj xpampa melauak kimikneliaya on mayankej, yej pampa yejua tlachtekkel katka. Yejua kejeuaya on bolsa ikan tomin niman kichtekya seki on tlen kitlaliayaj ipan on bolsa. ⁷Kemaj Jesús okijlij:

—Maka xpaj solo. Yejua kejejtitatka in ajuiyalistli para nechmataloskia ipan notlalnakayo ipan on tonajli ijkuak nechtôkaskej ipan notlalkon. ⁸Nochipa nemotsajlan nenkimpiyaskej on mayankej, pero nejua xnochipa nikan nennechpiyaskej.

On hebreos* kimiktisnekiyaj Lázaro

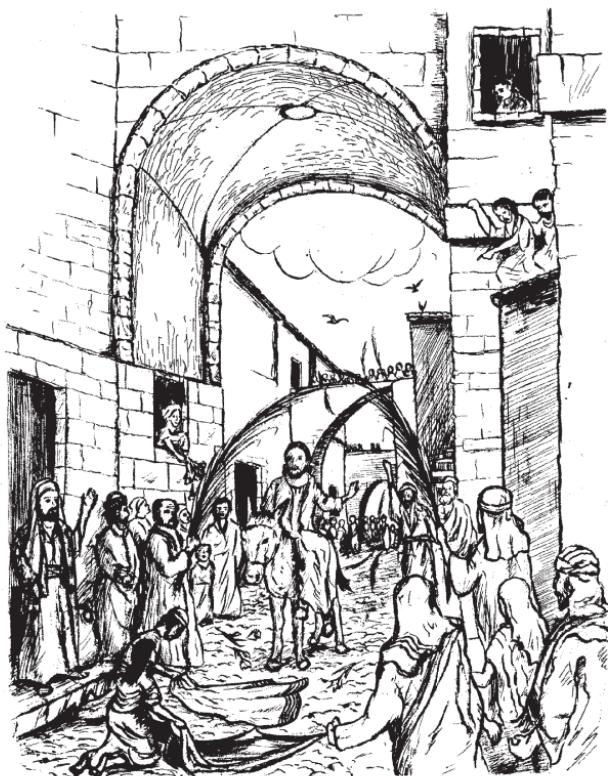
⁹Miyekej on hebreos* okimatkej ika Jesús nemiya Betania niman ompa oyakej. Oyakej xsan para kontaskej Jesús, yej no para kontaskej Lázaro yejuan Jesús okiyoliuitij* niman oketsteu ne intsajlan on mikatsitsimej. ¹⁰Yejua ika intlayekankauan on tiopixkej okitlajtouilijkej para no kimiktiskej Lázaro, ¹¹pampa san yejua ipampa miyekej on hebreos* ye notsijsinkixtiayaj intech niman yej kineltokayaj Jesús.

Jesús okalak Jerusalén ken sen rey (Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)

¹²Uajmostla miyek tlakatl yejuan ye nemiya Jerusalén para kipanoskej on iluitl Pascua* okakkej ika Jesús ajsis ompa Jerusalén. ¹³Yejua ika, okitekej imauan on soyatl niman okiskej okinamikitoj Jesús. Yejuamej ijkin tsajtsitiayaj:

—¡Ma kiseli yekteneualistli! ¡Ma Dios kitiochiua on yejuan uajlau ikan itokatsin toTEKO! ¡Ma Dios kitiochiua on iRey Israel!

¹⁴Jesús okinextij sen poloko* niman ipan onotlalij ken kijtoua on Yektlajkuilojli:



Jesús okalak Jerusalén ken sen tetlanketl (12.13)

15 Maka xmomojtikan nemejuamej yejuan nenchantij ipan on ueyikalpan itoka Sión.

Xkitakan, nemoRey.

Ualetiu ipan sen poloko.

16 Achtoj on inomachtijkauan* Jesús xokajskamatkej on tlajtlamach*. Pero ijkuak Jesús otlejkok ne iluikak, okelnamikkej ika nochí on ye ijki tlajkuiolnestikatka itech yejua, niman ijki mero ipan onochiu.

17 On tlakamej yejuan nemiyaj iuan Jesús ijkuak okonots Lázaro ipan itlalkon para okiyoliuitij, kitetlajtlajtouiliayaj nochí tlen okitakej.

18 Yejua ika, miyek tlakatl oyajkej okinamikitoj Jesús pampa okimatkej on milagros* yejuan okichiú. **19** Kemaj on fariseos* okinolijikej:

—¡Xkitakan, xitlaj* otiktlankej! ¡Xkitakan, nochí tlakatl ipan in tlaltikpaktli okiselijkej yejua!

Sekimej griegos* okitejtemojkej Jesús

20 Intsajlan on tlakamej yejuan oyajkej Jerusalén para okimauistilitoj Dios ipan on iluitl, nemiyaj sekimej yejuan chanejkej katkaj Grecia. **21** Yejuamej okinisiujkej Felipe yejuan chanej* katka Betsaida de Galilea, niman ijkilokijkej:

—Señor, tiknekij tikitasekj Jesú.

22 Felipe oyaj niman okitlajtlajtouilij Andrés on tlen okijlijkej. Niman kemaj on omemej san sekan oyajkej okitlajtlajtouilitoj Jesú on tlen kijtouayaj. **23** Niman Jesú okinmijlij:

—Yoyejkok on tonajli ikuak nejua yejuan oninochiu Tlakatl nikselis ueyilistli. **24** Ika tlen melauk nemechijlia ika tla xachtopa nimikis, xuelis niktemakas nemilistli. Nejua no nijiki ken se iteyo on trigo. Tla se iteyo on trigo xkitôkaj ipan tlajli, xueli kitlakitia miyek, yej nokaua iselti. Pero tla kitôkaj ipan tlajli, tla ijkon, noskaltia niman kitlakitia miyek. **25** Yejuan kichiua kanika para maka kipolos inemilis ipampa Cristo xkipiyas nemilistli yejuan para nochipa. Pero on yejuan kitemaka inemilis ipampa Cristo, kiselis nemilistli para nochipa. **26** Tla yakaj kineki nechtekipanos, ika onkaj yas nouan, niman ijkon kampa nejua ninemis, no ompa nemis on yejuan nechtekipanos. Tla yakaj nechtekipanos, noTajtsin kitlakaitas.

Jesú okitemachistij ika kimiktiskej

27 Aman sanoyej ninoyolkokoua. ¿Tlinon nikijlis noTajtsin? ¿Nikijlis: “NoTajtsin, xnechmanau de on tlajyouilistli yejuan aman nopen nochiuas”? ¡Ka! Xikon nikijlis pampa yejua ika oniuajlaj ipan in tlaltikpaktli. **28** NoTajtsin, xchiua para ma mitsueyilikan.

Kemaj okakistik sen tlajtojli de ne iluikak yejuan okijoj: “Yonikchiu para ma nechueyilikan, niman oksejpa nikchiuas para ma nechueyilikan.”

29 Niman on tlakamej yejuan ompa tlakaktikatkaj okijojkej ika okakistik sen tlakomonajli, niman oksekimej kijtouayaj ika sen ángel okuajnots.

30 Kemaj Jesú okinmijlij:

—On tlajtojli okakistik xpara nejua nikakis, yej para nemejuatej nenkakiskej. **31** Aman yoyejkok on tonajli ikuak Dios kinyolkuitis niman kintlajtlakolmakas nochimej in tlaltikpaktlakamej. Niman aman yejua kixtilis ipoder on diablo* yejuan

kimandaroua in tlaltikpaktli. **32** Niman ijkuak nechajkopiloskej ipan kojnepanojli* nikan ipan in tlaltikpaktli, sano nejua nikyoltilanas nochi tlakatl notech.

33 Ijkuak ijkon okijtoj, okitekakistilij kenijki mikis ipan on kojnepanojli. **34** Niman ijkuak on tlakamej ijkon okakkej, okijlijkej:

—On Yektlajkuilojli techmachistia ika Cristo nemis para nochipa. Yejua ika, ¿tline tejua tikijtoua ika on yejuan onochiu Tlakatl ika onkaj kajkopiloskej? ¿Akinon on yejuan onochiu Tlakatl?

35 Kemaj Jesús okinmijlij:

—Nejua yejuan nitlauijli ninemis nemotsajlan sa keski tonal-tin más. Yejua ika, xmouikakan ipan on notlauil chika ninemi nemouan, tlamo on tlayouajlotl mechtlanis. Sen tlakatl yejuan nejnemi ipan tlayouajlotl xkimiati kanon yau. **36** Xneltokakan notlauil chika ninemi nemotsajlan para on tlauijli mechyeckanas.

Ijkuak Jesús otlan kijtoua in tlajtlamach*, oyaj niman yejua-mej xok okimatkej kanon nemiya.

On hebreos* xokineltokakej Jesús

37 Maski Jesús okichiui miyek milagros* imixpan, xkineltokayaj. **38** Ijkon ye onkatka para nochiuas on tlen okijuiloj on tiotlajtojketl Isaías:

ToTEKO, ¿akinon yokineltokak totemachtil?
Maski okitakej mopoder, ¿akinon tlaneltoka?

39 No xueliyaj kineltokayaj, pampa Isaías ijkin no okijuilojka:

40 Dios okinciegojtilij niman okinyoltechikau.

Ijkin okichiui para maka ma kajsikamatikan tlinon kijtosne-ki on tlen okitakej,
niman maka tlaneltokaskej impan inyojo,
niman para maka ma uajnokuepakan notech para
nikintlapojpoluis.

41 Yejua in tlajtlamach* okijtoj Isaías pampa okitak iueyilis Jesús niman otlajtoj itechkopa yejua.

42 Maski ijkon okijtoj on tlajtojli, miyekej on hebreos* okinelto-kakej Jesús, hasta on yejuan tekiuajkej. Pero, pampa kinmakajsiyaj

on fariseos*, xkijtouayaj ika tlaneltokaj tamo kinuakixtiskej ipan on sinagoga*. ⁴³Ijkon tej, xkijtouayaj ika tlaneltokaj pampa yejuamej más kuelitayaj kiseliskej tlakaitalistli de on tlakamej xken kiseliskej tlakaitalistli de Dios.

Itlajtol Jesú斯 yejua okintlajtlakolmakak on tlakamej

44 Jesú斯 okijtoj ikan chikauak tlajtojli:

—Yejuan nechneltoka xsan nejua nechneltoka, yej no kineltoka noTajtsin yejuan onechajtitlan. ⁴⁵Niman on yejuan nechita no kita on yejuan onechajtitlan. ⁴⁶Nejua oniuajlaj ipan in tlaltik-paktli ken sen tlauijli para on yejuan nechneltokas xnemis ipan tlayouajlotl. ⁴⁷Tla yakaj kaki notlajtol niman xkitlakamati, xnejua nikyolkuitis nion niktlajtlakolmakas, pampa nejua oniuajlaj xpara nikinyolkuitis niman nikintlajtlakolmakas in tlaltikpaktlakamej, yej para nikinmakixtis. ⁴⁸Pero ye nemí akin kiyolkuitis niman kitlajtlakolmakas on yejuan xnechselia niman xkitlakamati notlajtol. On tlajtojli yejuan yonikijtoj yejua kiyolkuitis niman kitlajtlakolmakas ipan on sa ika nochí tonajli. ⁴⁹Ijkon nochius pampa nejua xnikijtoua on tlen san nejua niknemilia, yej noTajtsin, yejuan onechajtitlan, yejua onechnauatij on tlen nikijtos niman nikteititis. ⁵⁰Niman nikmatstikaj ika on tlen noTajtsin tlanauatiá kitemaka nemilistli yejuan para nochipa. Yejua ika, on tlen nejua nikijtoua, nikijtoua on ken yejua onechijlij.

Jesú斯 okinmikxipajpak inomachtijkauan*

13 ¹Sa se tonajli poliuiya ikuak on hebreos* kichiuj on iluitl itoka Pascua*. Jesú斯 kimatstikatka ika yoyejkok on tiempo para yejua kajteuas in tlaltikpaktli niman yas itech iTajtsin. Yejua nochipa okintlajsojtlak* on iyaxkauan* yejuan nemij ipan in tlaltikpaktli, niman aman kintitia kech ika sano-yej* kintlajsojtl.

²⁻⁴On diablo* yokitlalijka ipan iyojlo Judas Iscariote, itelpoch Simón, on tlamachilistli para kitemakas Jesú斯 intech on tlayekankek hebreos*. Jesú斯 kimatstikatka ika yejua oualeu itech Dios, niman ika oksejpa yas itech. No ijki kimatstikatka ika toTajtsin yokimakak nochí tlanauatiijli. Yejua ika, ikuak tlakuajtikatkaj, ouajnotelkets ne itech on mesa, okuajkixtij itlaken pani niman onoxijlansaloj ikan sen tela yejuan ika nouajuatsaj. ⁵Niman kemaj



Jesús okinmikxipajpak inomachtijkauan (13.5)

okitekak atl ipan sen ueyi teposuajkajli niman opeu kimikxipajpaka inomachtijkauan* niman kimikxiuajuatsaya ikan on tela yejuan kipyayaya ixijlan. ⁶Ijkuak ye kimpajpkaskia ikxiuan Simón Pedro, Simón Pedro okijlij:

—NoTEKO, ¿tejua tinechimpajpkilis nokxiuan?

⁷Jesús okinankilij:

—Aman xtikajsikamati tlinon nikchiua, pero más sakin* tikajsikamatis.

⁸Pero Pedro okijlij:

—Nejua xkaman tinechimpajpkilis nokxiuan.

Jesús okijlij:

—Tla xnimitsimpajpkilis, xok nouan timopouas.

⁹Simón Pedro okijlij:

—Tla ijkon, noTEKO, maka san xnechimpajpkili nokxiuan, yej no xnechimpajpkili nomauan niman notsontekon.

¹⁰Pero Jesús okijlij:

—On yejuan kemach otlan naltia xok noneki nochí nopajpkas, yej san ikxiuan, pampa nochíuiyan chipajtikaj. Nemejuamej nenchipajtoej, maski impan nemoyojlo xnochimej nenchipajtoej.

¹¹Yejua okijtoj: “Xnochimej chipajtoej”, pampa kimatstikatka akinon kitemakas.

12 Más sakin* ikuak yokimikxipajpak, Jesús oksejpa okinakij on itlaken pani, ouajnotlalij itech on mesa, niman okinmijlij:

—¿Nenkajsikamatij on tlen onemechchiuilij? **13** Nemejuamej nennechtokayotiaj Temachtijketl niman nemoTEKO, niman kuajli ken nenkijtouaj, pampa melauak nejua. **14** Aman tej, tla nejua yejuan melauak nemoTemachtijkau niman nemoTEKO yone-mechikxipajpak, tla ijkon, no iki noneki nenkimochiuiliskej. **15** Nejua nemechchiulia in para nemejuamej no xchiuakan ken nejua yonikchiu. **16** Ika tlen melauak nemechijlia ika sen tetekichiuijketl xejua más ueyixtikaj ken on iteko, niman nion on yejuan kanaj kititlanij xejua más ueyixtikaj ken on yejuan tetitlani. **17** Tla nenkajsikamatij in tlajtlamach* niman peua iki nenkichiuij, nenkipiyaskej pakilstli.

18 In tlen nikijtoua xpara nochimej nemejuamej. Nejua nikix-matstikaj inyojlo nochimej on yejuan yonikintlapejpenij. Pero ika onkaj nochiuas on tlen kijtoua on Yektlajkuilojli: “On yejuan nouan tlakua, yonokuep notluelikniu.” **19** In nemechijlia aman ikuak xe nochiuia, para ikuak nochiuas, nemejuamej nenkinel-tokaskej niakin nejua. **20** Ika tlen melauak nemechijlia ika yejuan kiselia on yejuan niktitlani, no nechselia nejua. Niman on yejuan nejua nechselia, no kiselia on yejuan onechajtitlan.

Jesús okijtoj akinon kitemaktilis (Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

21 Ijkuak ijkon yokijtoj, Jesús sanoyej onoyolajman, niman imixpan okijtoj:

—Ika tlen melauak nemechijlia, semej nemejuamej nechtemakas.

22 Kemaj on nomachtijkej* opeu nootaj. Yejuamej xkimiatiyaj akinon kiteneuaya Jesús. **23** Niman semej inomachtijkauan*, yejuan Jesús sanoyej kitlajsojtlaya*, nemiya inakastlan kampa tlakuajtikatkaj. **24** Niman Simón Pedro okixnot para ma kitlaj-tolti akinon on yejuan kiteneuaya kitemakas. **25** Yejua ika, on nomachtijketl más okinisuij niman onotekak iyelpa Jesús, niman okitlajtoltij:

—NoTEKO, ¿akinon on yejuan mitstemakas?

26 Jesús okinankilij:

—Nikpatsos se tlajkotipantsin pan, niman on akin nikmakas, on yejua.

Ijkon tej, okipatsoj se tlajkotipantsin pan niman okimakak Judas Iscariote, ikoneu Simón. ²⁷Niman ikuak Judas yokikuaj on pan, Satanás nimantsin okalak ipan iyojlo. Kemaj Jesús okijlij:

—On tlen tikchiuas, nimantsin xchiuas.

²⁸Pero nion semej on yejuan tlakuajtikatkaj ne ipan on mesa xokajsikamat tline* ikuak okijlij. ²⁹Judas kipiyaya on bolsa kampa kejeuaj tomin. Yejua ika, sekimej okinemilijkej ika Jesús kijliaya itlaj ma kouati yejuan kitekitiltiskej ipan on iluitl, noso itlaj ma kinmaka on mayankej. ³⁰Ikuak Judas yokikuaj on pan, nimantsin okis. Ikuakon, ye tlayoua katka.

Jesús okitemakak sen yenkuik tlanaauatijli

³¹Más sakin* ikuak Judas yokis, Jesús okijtoj:

—Aman noteititia noueyilis, nejua yejuan oninochiu Tlakatl. Niman iueyilis Dios no noteititia notechkopa. ³²Niman tla nejua nikteititia iueyilis Dios, tla ijkon, Dios no kiteitis noueyilis, niman saniman ijki kichiuas. ³³Notlajsojkakoneuan, xok ninemis miyek tonaltin nemouan. Nemejuamej nennechtejtemoskej, pero sano ijki ken onikimijlij on hebreos* no ijki nemechijlia aman: Xuelis nenyaskej kampa nejua niau. ³⁴Nemechmaka in yenkuik tlanaauatijli: xmotlajsojtlan* inuan oksekimej. Ijkon ken nejua nemechtlajsojtla*, nemejuamej no ijki xmotlajsojtlan* inuan oksekimej. ³⁵Tla nemotlajsojtaj inuan oksekimej, nochí tlakatl kitas ika nennotemachtijkauan.

Jesús okijtoj ika Pedro kinenekis

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)

³⁶Simón Pedro okitlajtoltij Jesús:

—NoTEKO, ¿kanon tiau?

Niman Jesús okijlij:

—Kampa nejua niau, xuelis tias aman, pero más sakin* kemaj tias.

³⁷Kemaj Pedro okijlij:

—NoTEKO, ¿tline* xuelis nias aman? Nikpiya noyojlo para nimikis san mopampa tla noneki.

³⁸Jesús okijlij:

—¿Melauak tikpiya moyojlo para timikis san nopampa? Ika tlen melauak nimitsijlia ika antes tsajtsis on kaxtil*, tejua yexpa tinechnenekis.

Jesús yejua ojtli yejuan teuika itech toTajtsin

14

¹Nemejuamej maka xmoyolajmanakan. Xneltokakan Dios niman nejua no xnechneltokakan. ²Ne ichan noTajtsin onkaj miyek chanyotl* kampa uelis chantius. Tla xonyaskia miyek chanyotl*, xnemechijliskia. Aman tej, niau para nikonyektlalis kampa nenchantiskej. ³Niman ikuak yonitlayektlalito, oksejpa niuajlas niman nemechuikas para nemejuamej no nennemiskej kampa nejua ninemis. ⁴Niman nemejuamej ye nenkimatstokej kanon niau, niman ye nenkixmatstokej on ojtli.

⁵Kemaj Tomás okijlij:

—NoTEKO, tejuamej xtikmatij kanon tiau. ¿Kenijke tikixmatiskej on ojtli?

⁶Jesús okinankilij:

—Nejua niojtli, nitlin melauak, niman ninemilistli. Tej, san nejua notechkopa uelis ajsiskej itech noTajtsin. ⁷Tla nemejuamej nennechixmatiskiaj, no nenkixmatiskiaj noTajtsin. Niman desde aman nenkixmatij niman ye nenkitstokej.

⁸Kemaj Felipe okijlij:

—NoTEKO, xtechkauli ma tikitakan toTajtsin, niman ijkon tiyolpachiuiskej.

⁹Jesús okijlij:

—Felipe, maski yonuejkau nemouan ninemi, ¿sanken* xtinechixmati? On yejuan nechita, no kita on noTajtsin. Yejua ika, ¿tline* tinechtlatlania ma nemechititi on noTajtli? ¹⁰¿Xtikneltoka ika nejua ninemi iuan noTajtsin niman noTajtsin nouan nemi? On tlajtlamach* tlen nemechijlia, xnejua notlajtol. On tekitl yejuan nikchiua, noTajtsin yejua kichiua notechkopa.

¹¹Kemaj Jesús okinmijlij inomachtijkauan*:

—Xneltokakan ika nejua ninemi iuan noTajtsin, niman noTajtsin nouan nemi. Pero tla xnuelij nenkineltokaj on tlen nemechijlia, xneltokakan itechkopa on tekitl yejuan nikchiua. ¹²Ika tlen melauak nemechijlia, ika yejuan nechneltokas kichiwas on tekitl tlen nikchiua. Niman yejua kichiwas on tekitl yejuan más uehueyi, pampa nejua niau itech noTajtsin. ¹³Niman noch iken tlen nemejuamej nentlajtlaniskej ikan notoka, nejua nikchiwas para noTajtsin kiselis ueyilistli notechkopa yejuan niiKoneu. ¹⁴San tlinon yejuan nemejuamej nentlajtlaniskej ikan notoka, nikchiwas.

Jesús okitoj ika kuajtitlanis on Espíritu Santo

15 'Tla nemejuamej nennechtlajsojtaj, xtakamatikan notlanaua-tiluan. **16** Niman nejua niktlajtlanilis noTajtsin ma mechajtitlanili okse yejuan mechylchikauas, mechpaleuis niman nemouan nemis para nochipa. **17** Yejua tej, on Espíritu Santo yejuan mechtlamachi-listis ika on tlen melauak. On tlaltikpaktlakamej xuelij kiselaij, pampa xkitaj niman xkixmatij. Pero nemejuamej nenkixmatij, pampa yejua nemouan nemi niman nemouan nokauas. **18** Nejua xnemechkauas ken iknomej, yej ninokuepas para nemouan nichantis. **19** Sa keski tonaltin niman on tlaltikpaktlakamej xok nechitaskej, pero nemejuamej nennechitaskej. Niman nemejuamej nennemiskej pampa nejua ninemi. **20** Ipan on tonajli nemejuamej nenkimatiskej ika ninemi iuan noTajtsin, niman nemejuamej nouan nennemij, niman nejua ninemi nemouan. **21** Yejuan kimati niman kitlakamati notlanauatiluan, melauak nechtlajsojtla*. Niman on yejuan nechtlajsojtla* noTajtsin no kitlajsojtlas. Niman nejua no niktlajsojtlas niman ninoteititis itech.

22 Judas, on yejuan xejua Iscariote, okijlij:

—NoTEKO, ¿tline timoteititis san totech tejuamej, niman xintech on tlaltikpaktlakamej?

23 Jesús okijlij:

—Yejuan nechtlajsojtla* kejeuas on tlen nikijtoua. Niman noTajtsin kitlajsojtlas, niman noTajtsin niman nejua tiujlaskej para iuan tichantiskej. **24** Yejuan xnechtlajsojtla xkejeua on tlen nikijtoua. In kuajli tlajtojli yejuan yonemechijlij xkisa notech, yej kisa itech noTajtsin yejuan onechajtitlan.

25 'Nochi in nemechijlijtitikaj chika ninemi nemouan. **26** Pero ikuak noTajtsin kuajtitlanis on Espíritu Santo ikan notokatsin para mechylchikauas niman mechpaleuis, yejua nochia mechmachtis niman mechelnamiktis nochia tlen yonemechijlij.

27 'Nejua nemechmaka yolseulistli yejuan nejua noyoseuilis. Niman xnemechmaka ken on yejuan kitemakaj on tlaltik-paktlakamej. Yejua ika tej, maka xmotenmatikan, nion maka xmomojtikan. **28** Aman yonenkakej ken nikijtoua ika ye niau, niman ika ninokuepas para oksejpa nemouan ninemis. Tla melauak nennechtlajsojtlaskiaj*, nempakiskiaj ika niau itech noTajtsin, pampa yejua más ueyixtitkaj xken nejua. **29** In aman

nemechijlia chika xe nochiuia, para ikuak nochiuas, nemejuamej nentlaneltokaskej.

30 [’]Nemouan nitlajtlajtos sa achijtsin más, pampa ye uajlau on diablo* yejuan tlamandaroua ipan in tlaltikpaktli. Maski yejua xkipiya poder para nechtlanis, **31** nikchiuas on tlen noTajtsin onechnauatij para in tlaltikpaktlakamej kimatiskej ika nejua niktlajsojtla* noTajtsin. Xmotelketsakan, ma titejkuananikan de nikan.

Jesús ken yejua itemekayo on uvas

15 ¹Nejua niken melauak itemekayo* on uvas, niman noTajtsin ken on yejuan cuidaroua on uvas. ² Yejua kiteki noch i nomatsitsuan yejuan xtlakij, pero kitlakuijkuilia niman kichipaua on nomatsitsuan yejuan tlakij para más ma tlakikan. ³Nemejuamej yonenchipajkej itechkopa on temachtiijli yejuan yonemechijlij. ⁴Nochipa xnemikan nouan, niman nejua nochipa ninemis nemouan. Tla xnennemiskej nouan, xuelis nentlakiskej sano ijki ken imatsitsuan on uvas xueliskej tlakiskej tla xonkaj ipan itemekayo. ⁵Nejua ken sen itemekayo on uvas niman nemejuamej ken nennomatsitsuan. Xitlaj uelis nenkichiuaskej tla xnennemiskej nouan. On yejuan nochipa nemis nouan niman nochipa ninemis iuan kipiyas miyek itlakijlo. ⁶On yejuan xnochipa nemis nouan, kitekecheuaskej notech niman uakis ken sen kuamatli. Tla ijkon nochiuas on kuamatli yej kisentlaliaskej para kitlatiskej.

⁷Tla nemejuamej nennemiskej nouan niman nenkejeuaskej notlajtol ipan nemoyojlo, nenueliskej nentlajtlaniskej san tlen nenkinekiskej, niman noTajtsin mechmakas. ⁸Ikuak nemejuamej nenkipiyaj miyek tlakyotl, noTajtsin kiselia ueyilistli, niman ijki nenkiteititiaj ika nemejuamej melauak nennotemachtijkauan. ⁹Nejua nemechtlajsojtla* ijkon ken noTajtsin nechtlajsojtla*. Tla ijkon tej, nochipa xmokauakan ipan notetlajsojtalis. ¹⁰Tla nenkitlakamatiskej notlanautiluan, nemokauaskej ipan notetlajsojtalis ijkon ken nejua niktlakamati itlanauatiluan noTajtsin niman ninokaua ipan itetlajsojtalis*.

¹¹Nejua ijkon nemechnojnotsa para nikpiyas paktli nemouan niman nemejuamej nemopakilis ajsitias. ¹²In yejua notlanautil: Xmotlajsojtakan iuan oksekimej ijkon ken nejua nemechtlajsojtla*.

13 On más ueyi tetlajsojtlalistli* yejuan se uelis kipiwas para itlaj-sojkaikniuan*, tla san impampa mikis. **14** Niman nemejuamej nennotetlajsojkaikniuan, tla nenkichiuaq tlen nejua nemechnauatia. **15** Xok nemechtokayotis tekichijkej pampa sen tekichijketl xkimati tlinon kichiua iteko. Pero nemechtokayotia nennotlajsojkaikniuan pampa yonemechijlij nochi tlen noTajtsin onechijlij. **16** Nemejuamej xonennechtlaapejpenijkej, yej nejua onemechtlaapejpenij niman onemechtalij ipan noteikiu para xuiyan niman xpiyakan miyek tlakyotl yejuan nokauas para nochipa. Kemaj noTajtsin mechmakas nochi tlen nenkitlajtlaniliskej ikan notokatsin. **17** Yejua in tej, nemechnauatia: Xmotlajsojtlakan nemejuamej iuan oksekimej.

On tlaltikpaktlakamej kitlauelitaj Jesús iuan inomachtijkauan*

18 Tla on tlaltikpaktlakamej mechtlauelitaj, xmatikan ika achtopa onechtlauelitakej nejua. **19** Tla nemejuamej nemouikas kiaj ken on tlaltikpaktlakamej yejuan xnechneltokaj, yejuamej mechtlaajsojtlaskiaj* ken yejuamej notlajsojtlaj. Pero nejua onemechtlaapejpenij intsajlan on tlaltikpaktlakamej. Yejua ika, on tlaltikpaktlakamej mechtlauelitaj pampa xok nemouikaj ken yejuamej. **20** Xkelnamikikan on tlen onemechijlij: “Xakaj tlake-ujli más ueyixtikaj xken on iteko.” Tla nejua nechtlaajyouiltiaj, nemejuamej no mechtlaajyouiltiskej. Niman tla okitlakamatkej notemachtil, no kitlakamatiskej on yejuan nemejuamej nemo-temachtil. **21** Nochi in mechchiuiliskej san nopampa, pampa xkixmatij on yejuan onechajtitlan.

22 Tla nejua xnikinuajnojntsaskia, yejuamej xkipiyaskiaj tlajtlakojli. Pero aman xakaj uelis kijtos: “Ikuak onitlajtlakoj, xnikmatiya ika on tlen onikchiu tlajtlakojli.” **23** Tej, on yejuan nechtlauelitaj, no kitlauelitaj noTajtsin. **24** Xkipiyaskiaj tlajtlakojli, tla xnikchiuaskia intsajlan on tlen xkaman yakaj okichiu. Pero miyek tlajtlamach* yokitakej onikchiu, niman yej nechtlauelitaj niman no kitlauelitaj noTajtsin. **25** Pero ijin nochiu para nocum-pliroua on tlajtojli yejuan tlajkuilnestikaj ipan intlanauatil yejuan ijin kijtoua: “Onechtlauelitakej, maski xonikpix tlajtlakojli.”

26 Pero nikaujtitlanis on Tlapaleuigkeitl yejuan kisas itech noTajtsin. Yejua on Espíritu Santo yejuan tekajsikamachiltis on tlen melaauak. Ikuak yejua uajlas noka tenojntsas. **27** Niman

nemejuamej no nentenojnotsaskej noka nejua, pampa desde onipeu nitemachtia, nouan nennemij.

16 ¹Nemechijlia noch i tlajtlamach* para maka nene
tlamatiskej niman nennechtlalkauiskej. ²Mechajkixtiskej
ne ipan on sinagogas*. Niman ajsis on tonajli ikuak san akinon
mechmiktis kinemilis ika kitekipanoua Dios. ³Yejua in kichi-
uaskej pampa xkaman okixmatkej noTajtsin nion nejua. ⁴Pero
in nemechijlia para ikuak ajsis on tonajli ikuak ijkon mechchi-
uiliskej, nenkelnamikiskej ika nejua yonemechijlijka.

Jesús okijtoj on tlinon itekiyo yes on Espíritu Santo

Ijkuak onipeu nenmechmachtia, xonenmechijlij in tlajtlamach* pampa nejua nemouan ninemiya. ⁵Pero aman ye niau para ninemis iuan on yejuan onechajtitlan, niman nion se nemejuamej nechtajtoltia, ¿kanon tias? ⁶Yej sanoyej* yonenmajmankej pampa onemechijlij in tlajtlamach*. ⁷Pero nemechijlia tlen melauak. Más kuajli para nemejuamej tla nias, pampa tla nejua xnias, xuajlas on Tlapaleuijketl. Pero tla nias, nejua nikuajtitlanis nemotech. ⁸Ijkuak yejua uajlas, kintitis on tlaltikpaktlakamej akinomej nemij ipan tlajtlakojli, niman akinomej uelis kipiyaskej yolchipaualistli, niman akinomej Dios kinyolkuitis niman kintlajtlakolmakas. ⁹Yejua kintitis ika tlajtlakolejkej pampa xnechneltokaj. ¹⁰Yejua kintitis ika uelis kipiyaskej yolchipaualistli, pampa nejua niau kampa nemi noTajtsin, niman nemejuamej xok más nennechitaskej. ¹¹Niman yejua kintitis ika kinyolkuitis niman kintlajtlakolmakas, pampa on diablo*, yejuan tlamandaroua ipan in tlaltikpaktli, ye kuajli yokitlajtlakolmakakej.

¹²'Nikpiya miyek tlinon más nemechijlis, pero nemejuamej xuelis nenkajsikamatiskej aman. ¹³Pero ijkuak uajlas on Espíritu Santo, yejuan tekajsikamachiltis on tlen melauak, yejua mechmachtis noch i tlajtlamach* yejuan más sakin* nochiuas. ¹⁴Yejua nechmakas ueyilistli pampa kiselis on tlen melauak noka nejua niman mechmachistis. ¹⁵Nochi tlen iyaxka* noTajtsin, no noyaxka. Yejua ika, onikijtoj ika on Espíritu Santo kiselis tlen melauak noka nejua niman mechmachistis.

On ajmantli nokuepas pakilstli

16 'San xuejkajtika xok nennechitaskej, niman kemaj sakin san xuejkajtika oksejpa nennechitaskej pampa nejua niau kampa nemí noTajtsin.

17 Kemaj sekimej nomachtijkej* kinotlajtoltiayaj:

—¿Tlinon kijtosneki ikuak okijtoj: "San xuejkajtika xok nennechitaskej, niman kemaj sakin san xuejkajtika oksejpa nennechitaskej", niman ika no okijtoj: "Pampa nejua niau kampa nemí noTajtsin"? **18** ¿Tlinon tej, kijtosneki on ika kijtoua, "xuejkajtika yes"? Xtitaksikamatij tlinon ika technojnotsa.

19 Jesúz okimat ika yejuamej kinekiyaj kitlajtoltiskej, niman okinmijlij:

—Nejua onemechijlij ika xuejkajtika yes xok nennechitaskej niman kemaj san xuejkajtika más sakin oksejpa nennechitaskej. ¿In yejua nenkimotlajtoltijokey? **20** Ika tlen melauak nemechijlia, nemejuamej nenchokaskej niman nenmajmanaskej, niman on tlaltikpaktlakamej pakiskej. Pero maski nenmajmanaskej, nemoajmanalis nokuepas pakilstli. **21** Ikuak sen siuatl ye kitlakatilis sen konetsintli, najmana pampa yoyejkok on hora para nokokos. Pero ikuak yotlakat on konetsintli, xok kelnamiki on tla onokokoj, pampa sanoyej paki ika otlakat sen konetsintli ipan in tlaltikpaktli. **22** No iki nochiuas nemouan. Aman nenmajmanaj, pero nejua niuajlas nemechalitas, niman ikuakon nemoyojo lo sanoyej pakis. Niman yejua on pakilstli xakaj uelis mechkuilis.

23 Ipan on tonajli xokuitlaj nennechtajtoltiskej. Ika tlen melauak tej, nemechijlia ika noTajtsin mechmakas nochí tlen nenkitlajtlaniliskej ikan notokatsin. **24** Hasta aman nemejuamej xe itlaj nenkitlajtlanij ikan notokatsin. Xtlajtlanikan tlen nenkiniskej niman nenkiseliskej para ajsitias nemopakilis.

Jesúz yokitlan ipoder in tlaltikpaktli

25 In tlajtlamach* yonemechijlij ikan ejemplos. Pero yejcos on tonajli ikuak xok nemechnojntsas ikan ejemplos, yej kuajli nemechmejlakanojntsas itechkopa noTajtsin. **26** Ipan on tonajli nemejuamej nenkitlajtlaniliskej noTajtsin tlajtlamach* ikan notokatsin. Niman xnikijtoua tla nejua niktlajtlanilis itlaj nemopampa, **27** pampa sano yejua toTajtsin mechtajsojtla*. Mechtajsojtla pampa nemejuamej nennechtajsojtla niman nenkineltokaj ika

nejua itech oniualeu. ²⁸ Melauak nejua onikis itech noTajtsin niman oniuajlaj ipan in tlaltikpaktli. Niman aman nikajteus in tlaltikpaktli niman oksejpa nias itech noTajtsin.

²⁹ Kemaj on inomachtijkauan* okijlikkej:

—Aman kemaj kuajli titechnojnotsa xok ikan ejemplos. ³⁰ Aman tikmatij ika tejua tikmati nochi tlajtlamach*. Niman xpoliui yakaj itlaj mitstlajtoltis, pampa tikmati tlinon sen mitstlajtoltisneki ikuak xe mitsnotsa. Yejua ika tikneltokaj ika otuialeu itech Dios.

³¹ Jesús okinmijlij:

—¿Tla ikon, aman nentlaneltokaj? ³² Tej, ye uajlau on tonajli niman sano amantsin ikuak nemejuamej nemoxexeloskej. Cada se yas sa kanika niman noselti nennechkauaskej. Pero xnoselti ninemis pampa noTajtsin nouan nemis. ³³ Nochi in nemechijlia para nenkipiyaskej yolseuclistli, pampa san sekhan nennemij nouan. Ipan in tlaltikpaktli nentlajyouiskej, pero xpiyakan yolchikaualistli pampa nejua yoniktlan ipoder in tlaltikpaktli.

Jesús okichiu oración impampa inomachtijkauan*

17 ¹Ikuak Jesús yotlan kijtoua in tlajtlamach*, oajkotlachix ne iluikak, niman okijtoj:

—NoTajtsin, yoyejkok in hora. Xnechueyili nejua yejuan nimoKoneu para nejua no nimitsueyilis. ² Tejua tej, yotinechmakak poder para nikmandaros nochi tlakatl, niman para nikinmakas nemilistli para nochipa on yejuan yotinechinmakak. ³ In nemilistli yejuan para nochipa se kiselia ikuak mitsixmati tejua yejuan san moselti melauak tiDios, niman nejua niJesuCristo yejuan otinechajtitlan. ⁴ Nejua yonitlan on tlen otinechnauatij nikchiuas. Ijkon tej, yonimitsueyilij ipan in tlaltikpaktli. ⁵ Aman tej, noTajtsin, ne kampa tinemi, xnechmaka on ueyelistli yejuan mouan nikpiyaya ikuak in tlaltikpaktli xe onkatka. ⁶ On tlakamej yejuan tejua otinechinmakak intsajlan on tlaltikpaktlakamej onikinmachistij akin tejua. Moyaxkauan* katkaj, niman tejua otinechinmakak, niman yokitlakamatkej on tlen otikijtoj. ⁷ Aman kimatstokej ika nochi tlajtlamach* yejuan otinechmakak ualeua motech, ⁸ pampa yonikinmakak motemachtil yejuan otinechmakak, niman yejuamej yokiselijkej. Aman yejuamej kimatij ika melauak motech oniualeu, niman kineltokaj ika tejua otinechajtitlan.

9 'Nejua impampa nitlajtlani motech. Xniktajtlani impampa on tlaltikpaktlakamej, yej impampa on yejuan otinechinmakak pampa yejuamej moyaxkauan*. **10** Nochimej yejuan noyaxkauan no moyaxkauan*, niman nochimej yejuan moyaxkauan* no noyaxkauan, niman yejuamej nechueyiliaj.

11 'Aman nejua niau para mouan nonemis. Xok ninokauas ipan in tlaltikpaktli, pero yejuamej nokauaskej ipan in tlaltikpaktli. NoyekTajtsin, xkinmanau ikan mopoder yejuan otinechinmakak para san sekan ma nemikan ijkon ken tejua nouan tinemi. **12** Ijkuak nejua iminuan ninemiya ipan in tlaltikpaktli, on yejuan otinechinmakak onikinmanau ikan mopoder. Onikinmanau ijin niman nion se xopoliu, yej san opoliu on yejuan ye ijki onkatka para poliuis para onocumpliroj on tlen kijtoua on Yektlajkuilojli.

13 'Aman ye niau kampa tejua tinemi, pero chika sanken* ninemi ipan in tlaltikpaktli nikijtoua in tlatlamach para yejuamej ma kipiyakan sano yejua on pakistli yejuan nejua nikpiya. **14** Nejua yonikinmakak motlajtoltsin, niman on tlaltikpaktlakamej kintlauelitaj, pampa yejuamej xok nouikaj ken on tlaltikpaktlakamej no ijki ken nejua xninouika ken on tlaltikpaktlakamej. **15** Nejua xnimitstlajtlanilia xkinkixti intsajlan on tlaltikpaktlakamej, yej nimitstlajtlanilia xkinmanau de on diablo*. **16** Ijkon ken nejua xninouika ken on tlaltikpaktlakamej, yejuamej no xnouikaj ken on tlaltikpaktlakamej. **17** Xkinchipa uili innemilis itechkopa on tlen melauak. Motlajtoltsin yejua tlen melauak. **18** Ijkon ken tejua otinechajtitlan kampa nemij in tlaltikpaktlakamej, no ijki nejua nikintitlani kampa nemij on tlaltikpaktlakamej. **19** Niman impampa yejuamej sano nejua ninotemaka para yejuamej uelis notemakaskej ipampa motlajtoltsin yejuan melauak.

20 'Pero xnitlajtlani san impampa yejuamej, yej no impampa on yejuan nechneltokaskej itechkopa on temachtijli yejuan kiteijliskej. **21** Nimitstlajtlanilia para nochimej yejuamej ma san sekan nemikan. NoTajtsin, yejuamej ma san sekan touan nemikan ijkon ken tejua tinemi nouan niman nejua mouan ninemi. Melauak tej, ma san sekan nemikan touan para on tlaltikpaktlakamej ma kineltokakan ika tejua otinechajtitlan. **22** Yejuamej yonikinmakak sano yejua on ueyilistli yejuan tejua otinechmakak para san sekan ma nemikan, ijkon ken tejua niman nejua tinemij san seknek. **23** Nejua ninemi iminuan niman

tejua tinemi nouan para yejuamej uajnochiuaj melauak san se niman ijki on tlaltikpaktlakamej uelis kimatisej ika tejua otinechajtitlan, niman ika mokoneuan tikintlajsojtla* ken nejua tinechtlajsojtla.

24 'NoTajtsin, nikneki para on yejuan otinechinmakak nouan nemiskej kampa ninemis para ma kitakan on ueyilistli yejuan otinechmakak. Nikpiya on ueyilistli pampa otinechtla sojtlak desde ikuak in tlaltikpaktli xe onkatka. **25** NoyekTajtsin, on tlaltikpaktlakamej xmitsixmatij, pero nejua nimitsixmati, niman in yejuan achtopa otinechinmakak ye kimatstokej ika tejua otinechajtitlan. **26** Yonikinmachistij akin tejua, niman sanken* moka nitemachistis para on tetlajsojtlalistli* yejuan tinechpiyalia ma kipiyakan, niman para sano nejua intech ma ninemi.

Okajsikej Jesús

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)

18 **1**Ijkuak Jesús yotlan kijtoua in tlajtlamach*, okis inuan inomachtijkauan* niman oyajkej ipan on okse ilado on río itoka Cedrón. Ompa onkatka sen kojtlakijloj kampa Jesús okalak inuan inomachtijkauan*. **2**Judas, on yejuan kitemaktiliskia Jesús, no tlaixmatiya ompa, pampa Jesús miyekpa onosentlalitoya inuan inomachtijkauan* ompa ne. **3**Niman Judas oajsik ompa inuan miyekej soldados. Niman no okinuikak sekimej ipolicías on ueyitiopan yejuan oualajkej ikan intlanauatil on fariseos* niman intlayekankauan on tiopixkej. Yejuamej yayaj ikan armas niman kitkiyaj inlámparas niman okopiltin. **4**Pampa Jesús ye kimatstikatka tlinon ipan nochiuas, ouajla okinnamikiko, niman okintlajtoltij:

—¿Akinon nenkitejtemouaj?

5Yejuamej okijlijkej:

—Jesús nazareno.

Jesús okinmijlij:

—Nejua niJesús nazareno.

Judas, on yejuan okitemaktilij Jesús no ompa inuan nemiya. **6**Niman ijkuak Jesús okinmijlij: “Nejua niJesús nazareno”, oajketsteuetstiajkej ipan tlajli. **7**Kemaj Jesús oksejpa okintlajtoltij:

—¿Akinon nenkitejtemouaj?

Niman yejuamej okijtojkej:

—Jesús nazareno.

8 Niman Jesús okinmijlij:

—Yonemechijlij ika nejua. Tla nejua nennechtejtemouaj, tla ijkon in oksekimej xkinkauilikan ma uiyan.

9 In onochiu san para onocumpliroj on tlen Jesús okijtoka:
“On yejuan otinechinmakak nion se xopoliu.” **10 Kemaj Simón Pedro,** yejuan kipiyaya sen espada, okixikopintiaj niman okitekilij iyekmanakas sen tlakatl itoka Malco. Yejua itlakeual katka on más ueyi tlayekanki itech on tiopixkej. **11 Pero Jesús okijlij Pedro:**

—Xkalakti moespada kampa otikixtij. ¿Tlen tiknemilia xijke noneki nitlajyouis ken noTajtsin okitlalij para nitlajyouis?

Jesús okuikakej ixpan Anás

(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54)

12 Kemaj on miyekej soldados iuan intlayekankau niman impolicías on hebreos* okajsikej Jesús, niman okisalojkej. **13 Kemaj okuikakej itech Anás.** Anás imontaj katka Caifás yejuan ipan on xipan más ueyi tlayekanki katka intech on tiopixkej. **14 Caifás sano yejua okinmijlijka on hebreos*** ika más kuajli para yejuamej tla mikis se tlakatl ipampa on país.

Pedro okinenek* Jesús

(Mt 26.69-70; Mr 14.66-68; Lc 22.55-57)

15 Simón Pedro iuan okse nomachtijketl kikuitlapanuiyayaj Jesús. On okse nomachtijketl kixmatiya on más ueyi intlayekankau on tiopixkej. Yejua ika, no okalak iuan Jesús ipan ikiauak on tlayekanki. **16 Pero Pedro onokau kiauatenko.** Yejua ika, on nomachtijketl yejuan kixmatiya inmasueyitlayekankau on tiopixkej okisako niman otlajtlajtoj iuan on siuatl yejuan tlapiya ne kiauatenko, niman okalaktij Pedro. **17 Kemaj on siuatl yejuan tlapiixki ipan on kiauatempan, ijkin okitlajtoltij Pedro:**

—¿Tlen tejua xno tiitemachtijkau on tlakatl?

Pedro okijtoj:

—Ka, nejua ka.

18 On tekitkej niman on policías okitlalijkaj tlitl de tekjli niman majmaniyaj nototonijtikatkaj pampa seuaya. Pedro no ompa inuan nemiya nototonijtikatka itech on tlitl.

**On más ueyi intlayekankau on tiopixkej
okiyolkuitij Jesús**
(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)

19 On tlayekanketl intech on tiopixkej okitlajtoltij Jesús de on inomachtiijkauan*, niman de on tlen kitemachtiaya. **20** Jesús okinmijlij:

—Nejua onitlajtlajtoj ixpan nochí tlakatl. Nochipa nitemachtiaya ipan on sinagogas* niman ipan on ueyitiopan kampa nosentlaliaj nochimej on hebreos*. Ijkon tej, xitlaj* san onikich-takaijtoj. **21** ¿Tline* nejua tinechtlajtoltia? Xkintlajtolti on yejuan nechkakiyaj. Yejuamej ma kijtakan tlinon nikimijliaya. Yejuamej kimatstokej tlinon nikinmachtiaya.

22 Ijkuak Jesús ijkon okijtoj, sen ipolicía on ueyitiopan yejuan ompa nemiya okixayakauitektiaj, niman okijlij:

—¿Ijkon tiknankilia on más ueyi intlayekankau on tiopixkej?

23 Jesús okijlij:

—Tla itlaj xkuajli onikijtoj, xkijto tline xkuajli. Pero tla kuajli on tlen onikijto, ¿tline tinechmailia?

24 Kemaj Anás okititlan itech Caifás on yejuan inmasueyitlayekankau on tiopixkej. Jesús sanken* salijtiaya.

Pedro oksejpa okinenek* Jesús
(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

25 Chika Pedro sanken* nototonijtikatka itech on tlitl, okijlijkej:
—¿Tejua xno tiitemachtijkau on tlakatl?

Niman Pedro*, okijtoj:

—Ka, nejua ka.

26 Kemaj se itekichiuijlikau on tlayekanketl itech on tiopixkej, yejuan ken kitaya on tlakatl yejuan Pedro okinakastsonteka, ijkil okitlajtoltij:

—¿Xiuan onimitsitak ne ipan kojtlakijloj?

27 Pedro oksejpa okinenek*, niman kemaj nimantsin otsajtsik sen kaxtil*.

Pilato okiyolkuitij Jesús
(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)

28 Kemaj okixtijkej Jesús ichan Caifás niman okuikakej ipan ipalacio on gobernador. Ye uajtlanestiaya niman on

hebreos* xokalakkej ipan on palacio para maka nijtlakoskej ixpan Dios. Tla nijtlakoskej ixpan Dios xuelis kikuaskej on tiotlak tlajkuajli ipan on iluitl Pascua*. Yejua ika xokalakkej ipan on palacio. **29** Yejua ika, Pilato ouajkis para okinnots, niman okinmijlij:

—¿Tlinon ika nenkiteixpanuiyaj in tlakatl?

30 Yejuamej okijijkej:

—Tla yejua xkichiuaaskia on tlen xkuajli, xtimitsajuikiliskiaj.

31 Kemaj Pilato okinmijlij:

—Xkuikakan. Nemejuamej xyolkuitikan niman xtlajtlakolmakan ika on nemoleyes.

On hebreos* okijijkej:

—Pero itlanauatil César xtechkaulia yakaj tikmiktiskej.

32 Ijkon onocompliroj on tlen Jesús okijtojka ika yejua ijkon mikis.

33 Pilato oksejpa okalakito ipan ipalacio, okinots Jesús niman ijkín okitlajtoltij:

—¿Tejua tiinRey on hebreos*?

34 Jesús okinankijlij:

—On tlen tinechtlajtoltia san tejua tikonnemilia, noso pampa oksekimej omitsijijkej akin nejua?

35 Pilato okinankijlij:

—¿Tlen tiknemilia ika nejua nihebreo? On mochannekauan* niman on tlayekankej tiopixkej yejuamej omitstemakako notech. ¿Tlen tlinon otikchiu?

36 Kemaj Jesús okinankilij:

—Nejua xnitlamandaroua nikan ipan in tlaltikpaktli ken se rey. Tla nitlamandaroskia nikan, on yejuan nouan kistinemij nechmanauiskiaj para nejua xnechtemakaskiaj intech on hebreos*. Pero nejua xnitlamandaroua nikan ipan in tlaltikpaktli.

37 Kemaj Pilato okijlij:

—Tla ijkon tej, ¿tejua tiRey?

Jesús okinankilij:

—Nejua niRey ken tejua tikijtoua. Nejua onitlakat niman oniuajlaj ipan in tlaltikpaktli para onitemachtiko on tlen melauak. Nochimej yejuan kitlakamatij on tlen melauak, kakij tlen nejua nikijtoua.

38 Pilato okijlij:

—Niman katlejua on tlen melauak?

Jesús okitlajtlakolmakakej para kimiktiskej
(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)

Ijkuak ijkon yokitlajtoltij, oksejpa ouajkis para okinnots on hebreos*, niman okinmijlij:

—Xoniknextij itlaj xkuajli yejuan okichiui in tlakatl para niktlajtlakolmakas. ³⁹ Pero ye ijkí uajnochijtiu para nemechmakauilia ipan in ueyi iluitl Pascua* se yejuan tsakutikaj. ¿Nenkinekij tej, ma nemechmakauili inRey on hebreos*?

40 Kemaj nochimej otsajtsikej:

—¡Yejua maka xmakaua! ¡Xmakaua Barrabás!
 Niman Barrabás, sen tlachteketl katka.

19 ¹Kemaj Pilato otlanauatij ma kitlatsuitekikan Jesús. ² On soldados okichijchijkej sen uitscorona niman okimanilijkej Jesús. Niman no okitlakentijkej ikan sen tlakentli* morado.
³ Kemaj okinisiuijkej, niman okijlijkej:

—¡Kuajli xnemi, tejua Rey de on hebreos*!
 Niman okixayakauuijuitekej.

⁴ Kemaj Pilato oksejpa ouajkis, niman okinmijlij on hebreos*:
 —Xkitakan, nikan nikuajuika para xmatikan ika xitlaj* niknexitilia tlen xkuajli okichiui.

⁵ Niman Jesús ouajkis kuajmantiaya iuitscorona niman kuajtlitiaya on tlakentli* morado. Kemaj Pilato okinmijlij:

—¡Xkitakan, nikan nemí in tlakat!

⁶ Ijkuak on tlayekankej tiopixkej niman on policías okitakej Jesús, opejkej tsajtsij:

—¡Xkajkopilo ipan kojnepanojli!* ¡Xkajkopilo ipan kojnepanojli* para ma miki!

Pilato okinmijlij:

—Nemejuamej xkuikan niman xkajkopilokan ipan kojnepanojli, pampa nejua nion se itlajtlakol xoniknextilij.

⁷ Pero on hebreos* okijlijkej:

—Tejuamej tikpiyaj sen tlanauatiijli niman totlanauutil kijtoua ika onkaj mikis, pampa onoteneu iKoneu Dios.

⁸ Ijkuak Pilato ijkon okak, más sanoyej* onomojtij. ⁹ Oksejpa okalakito ijtk on palacio, niman okitlajtoltij Jesús:

—¿Kanon tiualeua tejua?

Pero Jesús xitlaj* ika okinankilij.

10 Niman Pilato okijlij:

—¿Xitlaj ika tinechnankilis? ¿Tlen xtikmati ika nikpiya tekiuajyotl para nimitsajkopilos ipan kojnepanojli, niman no nikpiya tekiuajyotl para nimitsmakauas?

11 Jesús okijlij:

—Xtikpiyaskia itlaj tekiuajyotl noka nejua tla Dios xmitsmaksi. Yejua ika, kipiya más ueyi tlajtlakojli on yejuan motech onechtemakak xken tejua.

12 Kemaj Pilato kitejtemouiliaya kenijke kimakauaskia Jesús, pero on hebreos* ijkin okitsajtsilijkej:

—¡Tla tigmakauas, timochiuas itluelikniu César yejuan iueyitekiuaj ipan nochi on iueyitlalpan Roma! ¡San akinon yejuan nochiua rey, yejua nochiua itluelikniu César!

13 Kemaj ikuak Pilato ijkon okak, otlanauatij ma kuajkixtitij Jesús niman yejua onotlalij ipan on itrono kampa tekiuajti niman tetlajtlakolmaka. (Ne kampa onotlalij ikan tlajtojli hebreo* kitokayotiaj Gabata. Kijtosneki tepejpechyoj*.) **14** Ikuakon, kanaj tlakualispan katka ikuak poliuiya se tonajli para on iluitl Pascua*. Kemaj Pilato okinmijlij on hebreos*:

—¡Nikan nemí nemoRey!

15 Pero yejuamej otsajtsikej:

—¡Ma miki! ¡Ma miki! ¡Xkajkopilo!

Pilato okinmijlij:

—¿Tla ijkon, nenkinekij ma nikajkopilo nemoRey?

Pero on tlayekankej tiopixkej okijlijkej:

—Tejuamej xtikpiyaj okse rey. Yej, César san yejua torey.

16 Yejua ika, Pilato okinmactilij para ma kajkopilokan, niman on soldados okuikakej.

Jesús okajkopilojkej

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)

17 Ijkon tej, Jesús okis okimamajtiaj on kojnepanojli* para oyaj ne kampa kitokayati Mikatsontekomatlan, (yejuan ikan tlajtojli hebreo* itoka Gólgota). **18** Ompa tej, okajkopilojkej ipan kojnepanojli. Niman iuan no okinmajkopilojkej omemej, cada se inajnakastlan niman Jesús onokau intlajkotian. **19** Pilato okijuiloj sen tlajkuilojli niman otlanauatij ma kitlalitij ipan on kojnepanojli. On tlajkuilojli kijtouaya: “In yejua Jesús Nazareno yejuan iminRey on hebreos*.” **20** Miyekej hebreos* okinomachtijkej* on

tlajkuilojli pampa on kampa okajkopilojkej Jesús xuejka onkatka de on ueyikalpan. Niman ipan on tlajkuilojli, kijtouaya ikan tlajtojli hebreo, griego* niman latín. ²¹On tlayekankej tiopixkej hebreos* okijijkej Pilato:

—Maka xkijuilo “IminRey on hebreos*.” Yej xkijuilo: “In tlakatil noteneua iminRey on hebreos*.”

²² Pero Pilato okinmijlij:

—Tlen yonikikuiloj, yonikikuiloj.

²³ Ijkuak on soldados yokajkopilojkej Jesús, okuikej itlaken niman naukantipan okinoxexelouilijkej cada se. Niman no okuikej itlaken pani, itoka manto, yejuan xtlajtsontli katka, yej san se ueyi katka. ²⁴On soldados okinojlikej:

—Maka ma tiktsajtsayanakan. Más kuajli ma titotlatlanikan para tikitasej akin tetlanis yejua kikuis.

Ijkon tej, onocumpliroj on Yektlajkuilojli yejuan kijtoua: “Okinoxexelouilijkej notlaken niman ika on notlakempani onotlatlankej para ones akinon iyaxka* yes.” Ijkon tej, okichijkej on soldados.

²⁵ Nisiu on kojnepanojli* de Jesús nemiya inanaj, niman María on ikniu inanaj yejuan isiuau Cleofas. No ompa teuan nemiya María Magdalena. ²⁶ Ijkuak Jesús okitak inanaj iuan ijkatikaj on nomachtijketl yejuan sanoyej kitlajsojtla*, okijlij inanaj:

—Siuatl, ompa on nemi mokoneu.

²⁷ Kemaj okijlij on nomachtijketl:

—Ompa on nemi monanaj.

Niman desde ijkuakon on nomachtijketl okiselij María ipan ichan ken inanaj.

Jesús omik

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

²⁸ Kemaj ijkuak nochí in yopanok, Jesús kimatstikatka ika nochí itekiu yotlan, niman para onocumpliroj on Yektlajkuilojli, ijkil okijtoj:

—Nejua namiki.

²⁹ Ompa onkatka sen jarro tentikatka ikan vinagre. Yejua ika okipatsojkej sen esponja ikan on vino. Kemaj okitlalijkej ipan sen akatl, niman okontlalilijkej ne ipan ikamak. ³⁰ Ijkuak Jesús okonik on vinagre, okijtoj:

—Nochi kuajli yonocumpliroj.

Kemaj onotsonakapiloj, niman ouajnomikilij.

Sen soldado okitsopinij Jesús ijtinakastlan ikan ilanza

31 On hebreos* okitlajtlanilijkej Pilato ma tlanauati ma kimikxipojpostekikan on yejuan okinmajkopilojkej, niman ma kintemoltikan intlalnakayo. Ijkon okitlajtlanilijkej Pilato pampa ye viernes katka niman xkinekiyaj para on imintlalnakayo nokauas ipan on kojnepanoltin ijkuak sábado. In sábado más ueyikijtos-neki xken on okseki sábados, pampa yoajsika on iluitl Pascua*. **32** Kemaj on soldados oyajkej niman okikxipojpostekkej on achtoj tlakatl, niman kemaj kej on okse tlakatl yejuan no pilkaya iuan Jesús. **33** Pero ijkuak on soldados oyajkej itech Jesús okitakej ika yomik. Yejua ika, xok okikxipojpostekkej.

34 Pero sen soldado okitsopinij ijtinakastlan ikan ilanza. Kemaj nimantsin okis yestli niman atl. **35** Nochi in kuajli onikitak. Nemechijlia on tlen onikitak niman toTEKO kinati ika nemechijlia tlen melauak. Nejua nemechijlia in para nemejuamej no xneltokakan. **36** In tlajtlamach* onochiu para onocumpliroj on Yektlajkuilojli kampa kijtoua: “Nion se iomiyo xkipostekiliskej.” **37** Niman oksekan no kijtoua: “Kitaskej on yejuan okitsopinijkej.”

Jesús okitlaltôkakej

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)

38 Más sakin* ijkuak ijkon yonochiu, José, on yejuan chanej* Arimatea, okitlajtlanilij Pilato permiso para kiktis itlalnakayo Jesús. José san ichtaka* inomachtijkau katka Jesús, pampa kinmakasiya on hebreos*. Pilato okauilij, niman José oyaj niman okitkik itlalnakayo Jesús. **39** No iki Nicodemo, on yejuan achtoj oyajka okinotsato Jesús ijkuak tlayoua, oajsik niman kuajkiya kanaj treinta kilos ajuiyalistli tlachijchijtli ikan mirra niman iyayo sen xojtli itoka áloe. **40** Ijkon tej, José niman Nicodemo okiktikeye itlalnakayo Jesús, niman okitejeikuixkej ikan sen tela fina itoka lienzo yejuan okitlalilijkej se tlaneloltipan ajuiyalistli. Okichijkej ken kichiuj on hebreos* ijkuak kintokaj on mikatsis-timej. **41** Ne kampa okajkopilojkej Jesús, onkatka sen kojtlakijloj. Niman ipan on kojtlakijloj onkatka sen yenuik tlalkontli ijtik sen teostotl kampa xe yakaj kitôkayaj. **42** Ompa okitlalijkej itlalnakayo Jesús pampa on tlalkontli nisu onkatka, niman pampa ye peuaya on tonajli sábado.

Jesús oyoliu niman onokuiteu ipan itlalkon
(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)

20

¹Saniman ipan on tonajli domingo ikuak sanken* tlayo-
 uatok katka, María Magdalena oyaj itech on tlalkontli.
 Niman ikuak oajsik, okitak ika xok ompa onkatka on tetl yejuan
 kitentsakutikatka on tlalkontli. ²Kemaj onotlaloj ne kampa
 nemiyaj Simón Pedro niman on nomachtijketl yejuan Jesús sano-
 yej* kitlajsojtlaya*, niman okinmijlij:

—Yokejkuaniijkej toTEKO ipan itlalkon niman xtikmatij kanon
 okauatoj.

³Kemaj Pedro niman on okse nomachtijketl okiskej niman
 oyajkej itech on tlalkontli. ⁴On omemej onotlajtlalojkej, pero
 on okse más sanoyej onotlaloj xken Pedro niman achtopa
 yejua oajsik itech on tlalkontli. ⁵Onopachoj para ontlachix
 ijlik on tlalkontli niman san okitak ompa onkaj on telas
 istakkej, pero xokalakito. ⁶Kemaj Simón Pedro oajsik ikui-
 tlapan niman okalakito ijlik on tlalkontli. Yejua no okitak
 ompa onkaj on telas istakkej. ⁷Niman no okitak on tela
 yejuan ika okuatejkuixkaj Jesús. On tela yejuan ika okua-
 tejkuixkaj xsan sekan onkatka iuan on telas istakej, yej
 tepayolijitikatka niman oksekan onkatka. ⁸Kemaj no okalakito
 on okse nomachtijketl yejuan achtopa oajsik. Ikuak kuajli
 okitak tlinon yonochiu, okineltokak ika Jesús nemi. ⁹Yejua-
 mej tej, sanken* xe kajsikamatiyaj on Yektlajkuilojli yejuan
 kijtoua ika Jesús ika onkatka yoliuis* niman nokuiteus
 ipan itlalkon. ¹⁰Kemaj yejuamej on nomachtijkej* oyajkej
 para inchan.

Jesús okinotitij María Magdalena
(Mr 16.9-11)

¹¹Pero María onokau ikiauak on tlalkontli niman chokaya.
 Chika chokatikatka onopachoj para ontlachix ijlik on tlakontli,
¹²niman okintak omemej ángeles ikan intlaken istak. Yejuamej
 yejyeuatikatka ne kampa onkatka on itlalnakayo Jesús. Se yeua-
 tikatka kampa itsontlan niman okse ikxitlan ika. ¹³Niman on
 ángeles okitlajtoltijkej:

—Siuatl, ¿tline* tichoka?
 Yejua okinmijlij:

—Pampa yokejkuaniijkej noTEKO niman xnikmati kanon okauatoj.

¹⁴Kemaj ikuak ijkon okijtoj, onomalakacho niman okitak Jesús ika ompa ijkatikatka, pero xkimatiya ika yejua Jesús. ¹⁵Kemaj Jesús okitlajtoltij:

—Siuatl, ¿tline tichokatikaj? ¿Akinon tiktejtemoua?

Yejua kinemiliaya ika on akin okinots, on yejuan kijtlapiya on kojtlakijloj. Yejua ika okijlij:

—Señor, tla tejua otikuikak, xnechijli kanon otikauato para nejua nikonanas.

¹⁶Kemaj Jesús okijlij:

—¡María!

Yejua onomalakachojtikis, niman okijlij ikan tlajtojli hebreo:

—¡Raboni! —yejuan kijtosneki “Temachtijket”.

¹⁷Jesús okijlij:

—Maka xnechkiktsi pampa xe niau itech noTajtsin. Pero xuiya niman xkimijliti nokniuan ika yeniau itech noTajtsin niman nemoTajtsin, itech noDios niman nemoDios.

¹⁸Kemaj María Magdalena oyaj okinmachistito on nomachtijkej* ika yejua yokitak inTEKO, niman ika yejua okijlij in tlajtlamach*.

Jesús okinnotijj inomachtijkauan*

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

¹⁹Sano ipan on tonajli domingo ikuak tlayoua, on nomachtijkej* onosentlalijkej ipan sen kajli. Kuajli okintsajtsakukej on tsakuijlomej* pampa kinmakajsiyaj on hebreos*. Pero maski kuajli tlatsajtsakutoya, Jesús okalak niman onotelketstajsik intlajkotian, niman ijkin okintlajpaloj:

—Xyolsejtiakan nemejuamej.

²⁰Ikuak ijkon yokinmijlij, okintitij imauan, niman no ijtina-kastlan. Niman on nomachtijkej* sanoyej opakkej ika okitakej inTEKO. ²¹Kemaj Jesús oksejpa okinmijlij:

—Xyolsejtiakan nemejuamej. Ijkon ken noTajtsin onechajtitlan, no ijki nemechtitlani.

²²Niman ikuak ijkin yokijtoj, okinmilpits niman okinmijlij:

—Xselikan on Espíritu Santo. ²³Tla nemejuamej nenkintlapoj-poluiliaj intlajtlakoluan on tlakamej, intlajtlakoluan popoliuis. Niman tla xnenkintlapojpoluiliaj intlajtlakoluan, intlajtlakoluan xpopoliuis.

Jesús okinotitij Tomás

24 Pero Tomás yejuan teuan tlapouajli intech on majtlaktli uan ome nomachtijkej*, niman yejuan kuitiaj kouatsin*, xompa inuan nemiya ikuak oualajka Jesús. **25** Yejua ika on oksekimej nomachtijkej* okijlijkej:

—Yotikitakej toteko.

Pero Tomás okinmijlij:

—Tla nejua xnikita imauan kampa okalak on clavos, niman xompa nikalaktia nomajpil, niman no xnikalaktia noma ipan ijtinakastlan, xnikneltokas ika nemi.

26 Chikueyi tonajli más sakin*, on nomachtijkej* oksejpa onosen-tlalijkej ipan sen kajli, niman ikuakon ompa inuan nemiya Tomás. Kemaj, maski tlatsajtsakutoya kuajli, Jesús okalak, onotelkets-tajsik intlajkotian niman okintlajpaloj, okinmijlij:

—Xyolsejtiakan nemejuamej.

27 Kemaj okijlij Tomás:

—Nikan xkalakti momajpil ipan nomauan. Xkinta nomauan. Niman xkuajki moma niman xkalakti nikan nojtinakastlan. Maka sa xometlamatstia, yej xnechneltoka.

28 Kemaj Tomás okijlij:

—¡NoTEKO niman noDios!

29 Jesús okijlij:

—Tomás, tejua otitlaneltokak pampa otinechitak. Sanoyej tlatiochijtin on yejuan xonechitakej niman otlaneltokakej.

Juan okikuiloj in amamoxtli* para kixmatiskej Jesús

30 Jesús okichiui okseki miyek milagros* imixpan on inomach-tijkauan* yejuan xtlajkuilnestikaj ipan in amamoxtli*. **31** Pero yejua in tlen okikuilojkej, okikuilojkej para nemejuamej xnelto-kakan ika Jesús yejua Cristo iKonetsin Dios, niman para ikuak nenkineltokaskej nenkipiyaskej nemilistli itechkopa JesuCristo.

Jesús okinnotitij chikomemem inomachtijkauan*

21 ¹Ikuak ijkon yonochiu, Jesús oksejpa okinnotitij inomachtijkauan* ne itenko on mar itoka Tiberias. Ikuakon ijin okinnotitij. ²Simón Pedro, Tomás, on yejuan kuitiayaj kouatsin*, Natanael yejuan chanej Caná de Galilea, Santiago niman Juan, ikoneuan Zebedeo, niman okse omemej

inomachtijkauan* Jesús san sekan nemiyaj. ³Simón Pedro okinmijlij:

—Nejua nonmichajsis.

Yejuamej on oksekimej okijlijkej:

—Tejuamej no mouan tiaskej.

Yejua ika oyajkej niman otlejkokej ipan sen barco. Pero ipan nochí on tlayoua xitlaj* michin okajsikej. ⁴Ijkuak ye uajtlanestiaya, Jesús nemiya itenko on mar, pero on nomachtijkej* xkimatiyaj ika yejua. ⁵Kemaj okomintsajtsilij niman okintlatoltij:

—Nokoneuan, ¿xitlaj* michin nenkajsij?

Niman yejuamej okijlijkej:

—Ka, xitlaj tikajsij.

⁶Kemaj Jesús okinmijlij:

—Xkonchapanikan nemomatlau iyekmakopa on barco niman nenkimajsiskej michimej.

Ijki okichijkej niman kemaj xok ueliyaj kixtiayaj on inmatlau ne ijtit on atl pampa sanoyej* miyek michin ijtit uajlaya. ⁷Kemaj on nomachtijketl yejuan Jesús sanoyej kitlajsojtlaya*, okijlij Pedro:

—¡Tlakaj yejua toTEKO!

Niman ijkuak Simón Pedro okak ika yejua inTEKO, nimantsin onotlakentij pampa onotlakenkixtijka. Kemaj, ijkuak yonotlakentij, onatlajkal. ⁸Niman on nomachtijkej* xuejka nemiyaj itenko on mar, yej san kanaj cien metros. Yejua ika okuajuikakej on barco niman okuajteulantiajkej on inmatlau yejuan tentiaya ikan michimej, niman oajsikej itenko on atl. ⁹Ijkuak oajsikej ipan tlajli, okitakej ye onkaj tlixochtli, niman ipan onkatka michin niman pan. ¹⁰Jesús okinmijlij:

—Xkinuajuikakan sekimej on michimej yejuan kemach onenkinmajsikej.

¹¹Simón Pedro otlejkok ipan on barco niman okitilantiaj on matlatl hasta atlatenko tentiaya ikan michimej uejueyimej. Okajsikej michin se ciento uan tlajko ipan yeyi. Niman maski sanoyej miyek katka, on matlatl xotsayan. ¹²Kemaj Jesús okinmijlij:

—Xuajlakan, xtlakuakij.

Niman nion semej de on nomachtijkej* xokinemilij kitlajtoltis akin yejua, pampa kimatstikatkaj ika yejua inTEKO. ¹³Kemaj Jesús okinnisiuij, niman okontilan on pan niman okinmakak, niman sano ijki okichiu ikan on michin.

¹⁴In yejua tej, ika yexpa okinnotitij Jesús on inomachtijkauan* ijkuak yoyoliu* niman yonoketsteu ipan itlalkon.

Jesús okiyolkuitij Simón Pedro

15 Ijkuak yotlakuajkej, Jesús okitlajtoltij Simón Pedro:

—Simón, ikoneu Jonás, ¿más tinechtlajsojtla* xken yejuamej in? Pedro okinankijlij:

—Kemaj. NoTEKO, tejua tikmati ika nimitstlajsojtla.

Jesús okijlij:

—Tla ijkon xkintlakualti noborreguitos.

16 Ika okpa oksejpa okitlajtoltij:

—Simón, ikoneu Jonás, ¿tinechtlajsojtla?

Pedro okijnankijlij:

—Kemaj. NoTEKO, tejua tikmatstikaj ika nimitstlajsojtla.

Yejua okijlij:

—Tla ijkon xkincuidaro noborregos.

17 Ika yexpa okitlajtoltij:

—Simón, ikoneu Jonás, ¿tinechtlajsojtla?

Pedro onajman pampa ika yexpa okitlajtoltij tla kitlajsojtla, niman yejua okinankijlij:

—NoTEKO, tejua nochí tikmati. Tejua tikmatstikaj ika nimitstlajsojtla.

Jesús okijlij:

—Tla ijkon xkintlakualti noborregos. **18** Ika tlen melauak nimitsijlia ika ijkuak más tikonetl katka, san tiuajmotlakentiaya niman tiaya kampaka tejua tiknekiya, pero ijkuak ye tiueuentsin yes, san tикинuaјmelaus momauan niman okse mitstlakentis, niman mitsuikas kampa xtiknekis tias.

19 Ijkuak Jesús ijkon okijtoj, okimachistij kenijki mikis Pedro niman ijki kueyilis Dios. Kemaj okijlij:

—¡Xuajla nouan!

20 Kemaj Pedro ouajnokuep, niman okitak ika kikuitlapaniya on nomachtijketl yejuan Jesús sanoyej kitlajsojtlaya. (On nomachtijketl katka yejuan nemiya inakastlan Jesús ijkuak otla-kuajkej, niman ijkin okitlajtoltij: “NoTEKO, ¿akinonon yejuan mitstemakas?”) **21** Niman ijkuak Pedro okontak, ijkin okitlajtoltij Jesús:

—NoTEKO, niman in uej, ¿tlinon ipan nochiuas?

22 Jesús okijlij:

—Tla nejua nikneki para yejua ma nemi hasta ijkuak oksejpa niuajlas, on xejua motekiu. Tejua xuajla nouan.

23 Yejua ika intech on nomachtijkej* opeu kiteneuaj ika on nomachtijketl xmikis. Pero Jesús xokijlij ika yejua xmikis, yej okijtoj: “Tla nejua nikneki para yejua nemis hasta ikuak oksejpa niuajlas, on xtejua motekiu.”

24 In yejua nomachtijketl yejuan kitemachistia nochí ken okitak in tlajtlamach*, nimán okijkuijolj nochí in tlajtlamach* ipan in amamoxtli*. Nimán tikmatij ika on tlen kijtoua, yejua tlen mela-uak. **25** Nimán no onkaj okseki miyek tlajtlamach* yejuan Jesús okichiú. Nimán niknemilia ika tla níjkuiloskia cada se de nochí on tlajtlamach*, xonyaskia kanon kintlaliskiaj ipan in tlaltikpaktli nochí on amamoxtin. Ma ijki nochiuá.